

vivre aujourd'hui

la presse

MONTREAL, SAMEDI
8 SEPTEMBRE 1973
89e ANNEE — No 215

C

Passer le premier hiver...

Nous sommes plusieurs familles, disséminées dans les rangs d'un petit village des Cantons de l'Est. Ça n'a rien à voir avec la villégiature! Vous ne nous trouverez pas souvent étendus au soleil.

Par contre, ce week-end, vous pourriez voir deux de mes enfants passer les bardeaux du toit à la créosote; le grand fils de Rollande et Jacques charroyer des pierres destinées à retenir l'érosion de la grande terrasse en pente; la petite Loulou trotter sur son poney, et son grand frère réparer une clôture.

Nous ne sommes pas tous à la même étape de notre crise d'indépendance vis-à-vis la grande ville. Mes enfants et moi, nous sommes encore des amateurs, alors que les autres sont en train de devenir des "habitants" authentiques.

Pour ma famille, la maison dans les rangs est un caprice. Un peu de repos l'été, quelques coups de fusil à l'automne, du ski pendant les Fêtes. De temps en temps, nous donnons un grand coup, nous convions des amis à un "bee" et nous décapons peu à peu la maison de ses nombreuses couches de papier-tenture et de plâtre, tout en essayant de limiter les fuites du chauffage. Nos prédécesseurs n'avaient qu'à chauffer à blanc le poêle à bois et la "truie". S'ils chauffaient dehors en même temps, ça n'avait pas beaucoup d'importance. Le bois, c'est pas ça qui manque dans nos cantons!

Rollande et Jacques, eux, bâtissent leur maison de leurs mains. La base, évidemment, a été faite par des hommes de métier. Mais la finition intérieure et extérieure occupe tous les week-ends de la famille.

"D'autres vont en Europe tous les deux ans. Nous, dit Rollande, nous mettons tout sur la maison, argent et énergie. Nous n'avons pas encore eu le temps de nous préoccuper des problèmes de l'adolescence. De toute façon, avant que tout soit fini, nos enfants auront probablement des enfants... Nous deux, nous cherchons des emplois dans la région. Si nous trouvons, nous habiterons ici à l'année. Et quand nous serons à l'âge de la retraite, nous aurons ici de quoi nous occuper".

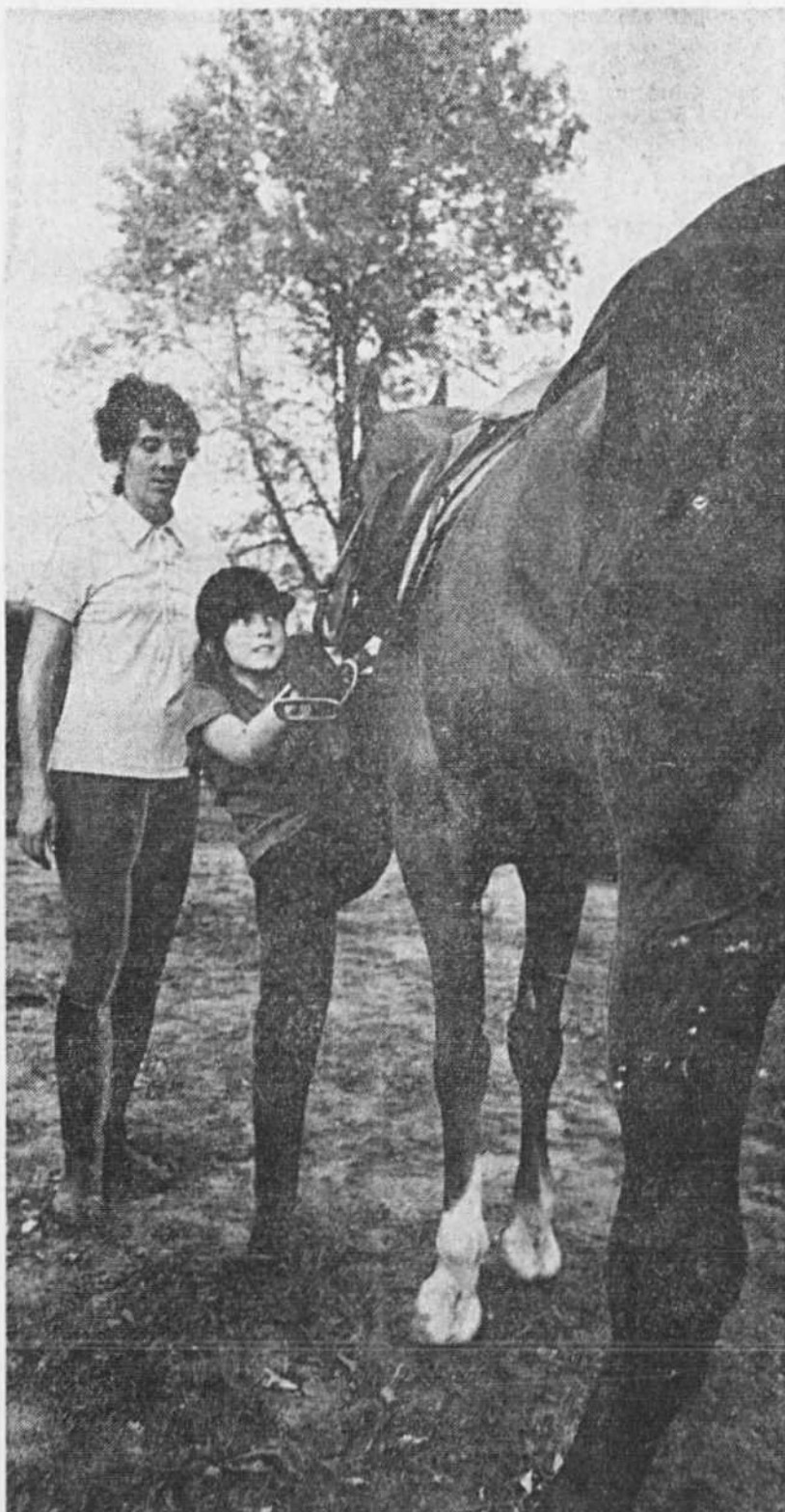
Un peu plus bas dans le rang, Laurent et Jacqueline sont déjà beaucoup plus affranchis de la grande ville. Jacqueline et les enfants sont installés à l'année; Laurent passe deux jours par semaine à son bureau en ville, et il y a en pagage un bon commencement de troupeau. Du boeuf de boucherie, qu'il suffit d'engraisser. Les voisins de Laurent sont étonnés: il se tire pas mal d'affaires, le Montréalais!

Encore plus bas dans le rang, un jeune couple et ses deux enfants vivent comme nos grands-parents vivaient, sans électricité, sans eau courante, avec \$1,500 par an. Nous attendons avec curiosité et sympathie qu'ils passent leur premier hiver.

Jeanne DESROCHERS



Cette jeune cavalière porte le costume au grand complet. L'indispensable bombe, les bottes de caoutchouc et une culotte en matériel extensible. Le tout pour \$50 environ. Mais le costume à part la coiffure n'a rien d'obligatoire pour apprendre à monter à cheval.



Quand la cavalière fait trois pieds et quelque et que sa monture dépasse les cinq pieds, c'est déjà une équipée que de se hisser sur son dos...



Quand les classes sont peu nombreuses, le professeur peut consacrer plus de temps à chacun des élèves qui ainsi progressent plus rapidement.

Monter sur ses grands chevaux

Septembre. La campagne est prise d'assaut par des centaines de cavaliers en quête d'air pur et de grands espaces. Tantôt au trot, tantôt au galop, ils ont l'âme des conquérants de jadis.

Depuis cinq ans, de plus en plus de Québécois vivent cette expérience grisante. A quelques milles du bruit et de la pollution, ils opèrent, grâce à l'équitation, ce retour aux sources dont on parle tant. Mais, habitués qu'ils sont à vivre fébrilement, on croirait que même à l'heure du loisir, ils se plaisent à demeurer sur le qui-vive en enfourchant 1,000 livres de dynamite...

Beaux étalons, quarter horses, demi-sang, toutes bêtes fières et élancées qui ont conquis le coeur des Québécois, des aînés comme des plus jeunes.

Mais n'est pas cavalier qui veut. L'équitation s'apprend au prix d'efforts soutenus au long des heures de cours, heures qui s'échelonnent sur toute une vie si on veut être un vrai bon cavalier.

Les femmes font de bonnes cavalières

Deux choses importantes qu'on oublie souvent:

- 1) Il faut être en forme pour faire de l'équitation
- 2) Avant de pouvoir maîtriser un cheval, il faut d'abord être maître de soi.

A la Fédération équestre du Québec, on nous apprend que, règle générale, les femmes font de meilleures cavalières que les hommes parce que plus patientes, plus disciplinées, peut-être plus en forme.

Les écoles d'équitation sont de plus en plus nombreuses au Qué-

bec. Même si toutes devraient avoir un permis d'enseignement privé du ministère de l'Éducation; seulement dix d'entre elles détiennent cette autorisation.

Bien que des gens de tous âges décident aujourd'hui de suivre des cours, la clientèle des écoles est jeune. Formées en majorité par des moins de 25 ans, elles recrutent la plus grosse partie de leurs élèves chez les fillettes et les adolescentes.

Cent fois sur le métier...

"Il faut, nous dit Rosalire Huneault, palefrenier d'expérience et ex-jockey, tomber 300 fois de sa monture avant de devenir un bon cavalier. C'est la même chose dans mon métier, c'est à force de recevoir des coups de patte qu'on apprend à se coller le long du cheval quand on le soigne..."

Gérant d'une école d'équitation, M. Huneault souligne que chez lui on se soucie d'apprendre d'abord aux élèves l'anatomie, la psychologie et le soin du cheval avant d'apprendre à le monter.

Trot, galop, voltige et sauts viennent ensuite. Lentement, on apprend à suivre le rythme du cheval, à faire corps avec sa monture.

Le prix des cours varie avec les écoles, mais ordinairement il oscille entre \$3 et \$6 l'heure.

L'équitation, un sport de riches?

Pas nécessairement. Enfin, moins qu'autrefois. On peut aujourd'hui aller à cheval pour \$3 de l'heure. Malheureusement, les différents endroits où l'on peut louer une bête ne sont pas toujours bien tenus et les chevaux y sont souvent sur-uti-

Texte:

Ariane EMOND

Photos:

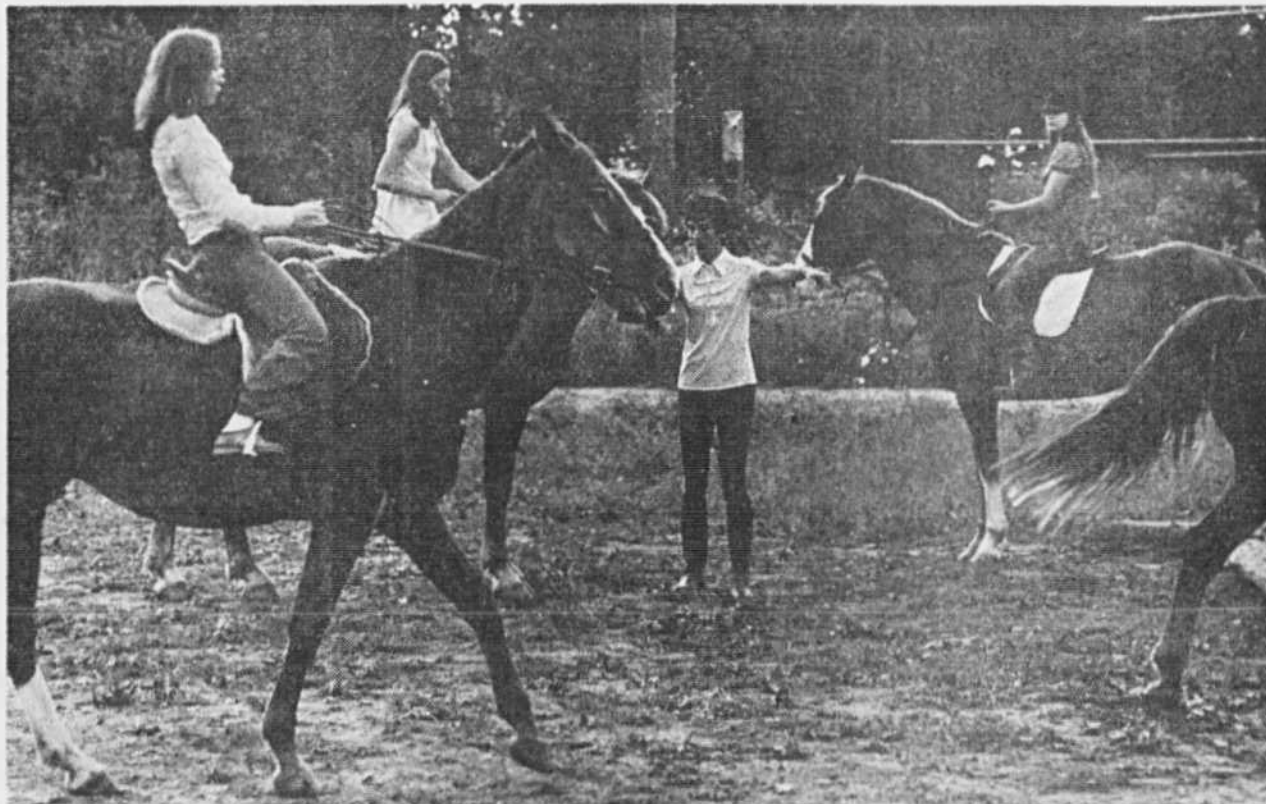
Pierre McCANN

lisés. En général, une bonne bête ne peut tenir le coup plus de quatre ou cinq ans. Après ce temps, elle est jugée insuffisamment productive et conduite à l'abattoir...

Mais bien sûr, il n'est pas donné à tout le monde de posséder son propre cheval. Mis à part le prix d'achat, un propriétaire peut facilement dépenser annuellement au-delà de \$1,000 en frais de pension et de vétérinaire uniquement. Mais il est de moins en moins rare de voir des gens préférer investir dans un cheval que dans une télé couleur ou une motoneige. Chacun ses priorités... et ses goûts.

Quant à la tenue vestimentaire du cavalier, elle n'est plus aussi stricte qu'avant. Les jeans ont remplacé la culotte et on troque les bottes de cuir contre des bottes de caoutchouc plus abordables et plus faciles d'entretien. Du costume consacré reste toujours la bombe, ce petit chapeau dur qui protège si, par mégarde, on descend du cheval un peu plus vite que prévu... Ça, bien sûr, c'est pour ceux qui font de la selle anglaise. Pour les tenants du western, de bonnes bottes suffisent.

Au Québec, on évalue à 50,000 le nombre des chevaux utilisés pour l'équitation. Quant au nombre de mordus, c'est plus difficile à dire. Surtout qu'il va toujours en augmentant. Comme quoi les Québécois montent de plus en plus sur leurs grands chevaux...



L'heure de cours où l'on apprend d'abord à se maîtriser soi-même avant de devenir maître de son cheval.

Le Kilimanjaro est vaincu par une fillette de huit ans

MADRID (UPI) — Une jeune Américaine de huit ans est probablement la plus jeune ascensionniste connue à avoir atteint le sommet du Kilimanjaro. Ce sommet africain culmine à 19,340 pieds.

En compagnie de ses parents et d'un guide, Samantha White dont le père, le sergent William White, est stationné à la base américaine de Torreon, a effectué l'excursion en trois jours. Pour prouver la "première" que vient de réaliser sa fille, le père se fie sur des documents conservés à l'hôtel Tanzania Kibo, situé au pied du mont dont partent toutes les expéditions pour le Kilimanjaro, depuis 1924. Des photos et des souvenirs rappor-

tés du sommet sont là pour appuyer l'authenticité de l'exploit.

Samantha, pour sa part, espère que les guides lui décerneront, au moins, une médaille.

Spécialistes des ascensions, les White emmènent leur fille avec eux depuis longtemps. Lorsqu'elle avait cinq ans son père l'avait fait grimper jusqu'au sommet du Mont Rainier, dans l'Etat de Washington, qui atteint 12,500 pieds.

En Afrique, les médecins avaient mis les parents en garde contre certains effets que pourrait provoquer l'altitude sur l'enfant. Samantha White a, en fait, terminé l'ascension en meilleure condition que sa mère.



Samantha WHITE, de l'Etat de Washington, photographiée au sommet du Kilimanjaro. Elle a huit ans.

téléphoto UPI

L'AFEAS étudie les problèmes de la consommatrice québécoise

par Claudette TOUGAS

En août dernier, l'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociale) tenait son congrès annuel à Sherbrooke. A cette occasion, l'organisme qui regroupe 32,000 membres, comptait 1,200 participants.

Réunies en divers ateliers, les congressistes, après deux jours de discussion, se sont entendues pour accepter les quatre résolutions suivantes:

"Nous recommandons la création d'une commission indépendante de révision des prix des aliments, tel que précisé par l'U.P.A., dans laquelle seraient représentés des consommateurs, des transformateurs et des producteurs, des détaillants, des distributeurs avec un observateur indépendant comme président et qui serait tenu de rendre ses rapports publics.

"Nous recommandons au ministère des communications de diffuser les émissions de Radio-Québec sur les réseaux publics afin qu'elles soient accessibles à tous les citoyens québécois.

"Nous reconnaissons la nécessité pour le ministère de l'Éducation de reconnaître les services rendus en éducation populaire par les organismes d'éducation populaire, ainsi que sa responsabilité envers ces organismes et la création d'un mode de subvention. Ceci parce que nous considérons que le budget actuel est nettement insuffisant en matière d'éducation populaire. Tout comme nous demandons la création d'un conseil des organismes d'éducation populaire.

"Nous demandons au ministère des Affaires sociales de créer une régie

gouvernementale qui aurait pour tâche de contrôler le prix des aliments et de gratifier d'avantages particuliers les médecins pratiquant dans les milieux éloignés des grands centres."

Cette dernière résolution a été adoptée, souligne Mme Azilda Marchand, présidente de l'AFEAS, pour contrer la pénurie de médecins dans les milieux ruraux.

Des copies de ces résolutions seront envoyées, si ce n'est déjà fait, aux ministères concernés.

"Parce que, rappelle Mme Marchand, notre organisme est la seule association féminine qui peut représenter la plus large partie des aspirations de la femme québécoise.

"Nos buts ne sont pas seulement d'occuper les "heures de loisirs" des

femmes en tricotant, mais de les doter d'instruments valables pour mieux participer à la vie de son milieu.

"C'est pourquoi le sens des résolutions adoptées a une si grande valeur: c'est ce que désirent vraiment les femmes."

En guise de conclusion, peut-être serait-il bon de rappeler qu'il existe au Québec 610 cercles de l'AFEAS, dont une dizaine à Montréal.



photo Michel Gravel LA PRESSE

Une forme d'éducation populaire

Mme Azilda Marchand, présidente de l'AFEAS, identifie cette association féminine à une forme d'éducation populaire: "Il s'agit de doter les femmes d'instruments valables pour mieux se réaliser dans leur milieu. Pour mieux participer."



PAR LE DOCTEUR JEAN-PAUL OSTIGUY (collaboration spéciale)

Maladie due à une détérioration

— Dites-moi, docteur, qu'entendez-vous par une maladie due à une détérioration physiologique de l'organisme?

— Je veux parler des maladies dues à une usure de l'organisme ou à la prolifération de certaines cellules causant la destruction des cellules voisines.

— Expliquez-vous davantage.

— Il y a des maladies dues à une usure par le temps.

— Comment ça?

— Le vieillissement par exemple. On peut trouver des gens apparemment en bonne santé, mais qui malgré tout sentent leurs forces décliner, leur vitalité disparaître peu à peu. Ils se retrouvent vieux, usés au bout d'une période de

temps plus ou moins longue. Le vieillissement se produit inévitablement dans le contexte et les limites de nos connaissances actuelles.

— Oui, c'est d'accord et ensuite?

— Toujours dans les maladies par usure, nous aurons celles dues à une mauvaise alimentation par exemple. Les gens qui mangent trop gras, trop riche, trop salé seront, plus que d'autres, victimes de troubles cardiaques: par exemple, insuffisance ventriculaire, thrombose coronarienne, infarctus, artériosclérose, etc.

Une mauvaise alimentation peut nuire au fonctionnement normal du système cardio-vasculaire. Elle peut nuire aussi au fonctionnement normal du rein.

Certains excès, par exemple les excès d'alcool, peuvent détruire graduellement les cellules du foie. C'est la cirrhose.

Celui-ci ne pourra plus jouer son rôle d'organe de nettoyage de l'organisme.

— Je vois ce que vous voulez dire.

— De même qu'une certaine usure, dont on ne connaît pas d'une façon très précise la cause, pourra provoquer l'arthrite. On dit que c'est une maladie du collagène ou une maladie de certains tissus qui en s'usant n'éliminent plus certaines substances, plus ou moins toxiques, et produisent des douleurs qu'on appelle de l'arthrite.

— Oui, je comprends. Et les autres sortes de maladies par détérioration?

— Nous verrons ça demain.

Méfais du tabac pendant la grossesse

LONDRES (UPI) — Les risques de mortalité juste avant la naissance ou dans les cent heures qui suivent la naissance sont trois fois plus élevés pour les enfants dont la mère a fumé régulièrement pendant sa grossesse que pour les autres.

C'est ce qui ressort d'une étude statistique dont les résultats sont publiés par le dernier numéro du Journal du bureau britannique de l'enfance.

Une autre étude a montré qu'ultérieurement les enfants de mères fumeuses ont des retards de croissance et d'adaptation scolaire.

Le statisticien du "National Children's Bureau" évalue à environ 1500 le nombre de bébés qui meurent chaque année à la naissance parce que leurs mères ont fumé régulièrement pendant la grossesse.

Sans vin ni tabac pendant 168 ans

MOSCOU (AFP) — Le plus vieux Soviétique, Chirali Muslimov, qui est âgé de 168 ans, vient d'assister au centième mariage d'un membre de sa descendance, qui comprend déjà plus de 220 personnes, annonce l'agence Tass.

Dans un toast, qu'il a prononcé pour les jeunes mariés, il leur a souhaité une aussi longue vie que la sienne et, pour cela, a donné un conseil: "Ne laissez jamais entrer dans votre maison ni vin, ni tabac".



téléphoto UPI

La princesse Anne en URSS

La princesse Anne d'Angleterre, mains aux poches et foulard noué au cou, cause simplement avec les journalistes rencontrés à Kiev, en URSS, en compagnie de son fiancé, Mark Phillips. C'est la première visite d'un membre de la famille royale britannique en Union soviétique.

la Baie D'HUDSON

Collection des importations d'automne

Un succès d'année en année! Notre collection d'importations présentée à l'heure du déjeuner, les 12 et 13 septembre, à la Salle à manger Regency, au sixième, mettra en vedette les dernières créations de Jean Muir et de Hubert de Givenchy. Les billets sont en vente à la nouvelle Boutique Givenchy, au deuxième. Les profits seront versés au comité féminin de l'Orchestre Symphonique de Montréal.

Pour vos réservations téléphoner à 844-1515, poste 600

La peur te ronge?

Ne te fais pas de bile: Pestroy va te débarrasser de cette vermine et de ses congénères. Il peut même décimer ces bestioles indésirables que sont fourmis, puces, poissons d'argent, blattes. L'efficacité de Pestroy est foudroyante et ses services garantis et discrets, sans désagrément pour le foyer. Appelez de jour comme de nuit, pour plus de renseignements, sans engagement de votre part.

336-6110

1655, boul. Edouard-Laurin, St-Laurent, Montréal 379
Exterminateurs pour foyers, commerces ou industries

Membre de
L'Association canadienne des Exterminateurs et de
l'Association nationale des Exterminateurs des E.-U.

21F

plus facile de payer vos petites annonces en utilisant la carte

CHARGEX

la presse

LUDOVIC BLAIS
VERRES DE CONTACT DURS ET MOUS

Spécialiste en verres de contact chez le Dr P. A. Taillefer, M.D.

7189, rue SAINT-DENIS 273-2000

Cours de fine cuisine d'Henri Bernard.

Jour ou soir, une fois par semaine.
11 et 12 septembre: leçons d'information (1ère du cours de base) avec dégustation et livret de recettes.
Sur réservation seulement.
Date limite d'acceptation d'inscription par téléphone: 15 septembre.
Brochure gratuite. 843-6481

Institut Culinaire Henri Bernard

2015, RUE DE LA MONTAGNE, SUITE 610, MONTRÉAL 107, permis de culture personnelle du ministère de l'éducation

Betty FRIEDAN, Gloria STEINEM et Kate MILLET

Trois militantes qui ont illustré le mouvement de libération de la femme

Trois femmes; Betty Friedan, Gloria Steinem et Kate Millet, sont probablement les trois chefs de file les plus connus du mouvement de libération de la femme aux États-Unis. Elles ont écrit des articles et fait des discours sur les divers aspects des droits de la femme; elles exercent une influence indéniable sur leur époque, parfois d'une manière fracassante. Le profil de ces trois personnalités est si connu qu'il est difficile de les décrire.

"Mère" du mouvement féministe aux États-Unis, Betty Friedan, divorcée de 52 ans, autrefois ménagère de banlieue, a publié un "best seller", "The Feminine Mystique" ("La femme mystifiée") qui a alimenté les feux du mécontentement en



Betty FRIEDAN

1963. Traduit en 13 langues, il a été l'objet de 15 éditions et 1,250,000 volumes ont été vendus en livre de poche. Essai écrit avec passion et soigneusement documenté, il a pour thème principal l'argument que la "mystique de la femme" est le chant des sirènes qui berce les femmes et les incite à abandonner la recherche de leur identité, l'accomplissement de leur personnalité, pour se laisser submerger par leur mari, leur foyer et leurs enfants. Betty Friedan pense que leurs journées deviennent un magma de petits riens inutiles et qu'elles se retrouvent, à l'âge mûr, victimes d'un "mal mystérieux", d'un sentiment de vide et de souffrance, qui les amène à consulter un psychiatre, alors qu'elles auraient tout simplement dû se mettre à travailler.

En octobre 1966, convaincue que le mouvement en faveur des droits civiques de la femme était devenu indispen-

sable et que "la situation avait atteint un degré d'urgence véritablement explosif", Betty Friedan fonda l'Organisation nationale des Femmes (National Organization for Women, NOW) et en devint le président. NOW est actuellement la plus importante des organisations féminines et cherche à réaliser des réformes pour améliorer la condition de la femme, en agissant dans les domaines les plus divers: éducation, législation, décisions judiciaires. Cet organisme concentre surtout ses efforts sur l'égalité de l'emploi.

Betty Friedan a pris, par la suite, la tête d'une coalition assez souple de groupes féministes, dont la manifestation du 26 août 1970 réclamait les trois points suivants: avortement gratuit à la demande, crèches gratuites ouvertes 24 heures par jour, et égalité avec les hommes en matière d'emploi et d'éducation.

Gloria Steinem

Gloria Steinem, la beauté de 36 ans, au langage vitriolique du mouvement de libération de la femme, est le rejeton d'une longue lignée d'iconoclastes déclarées: sa grand-mère, qui avait présidé l'Association des suffragettes de l'Ohio, avait assisté en tant que déléguée au congrès de 1908 du Conseil international de la Femme; sa mère s'était lancée dans le journalisme à Toledo, dans les années qui suivirent la Crise économique, époque de la femme au foyer.

Gloria Steinem après de brillantes études, choisit de se lancer dans une carrière littéraire. Son premier article signé parut en 1962, dans le numéro consacré par *Esquire* aux universités; intitulé: "Désarmement de Betty l'étudiante", il portait sur la révolution des sexes. Précédant de plusieurs années la libération de la femme, elle y faisait remarquer que le "problème vient du fait que beaucoup de femmes, qui dépendent de leur rôle d'épouse et de mère pour leur totale identification, sont actuellement accablées à des situations dont elles ne sont pas maîtres et à un travail qu'elles prétendent aimer".

C'est en novembre 1968 qu'elle a participé pour la première fois au mouvement de libération de la femme en assistant, en qualité de journaliste, par intérêt professionnel, à une conférence organisée par un groupe de



Gloria STEINEM

femmes de New York, les "Bas rouges".

Son dernier coup d'éclat, au printemps de 1972, est la publication du magazine mensuel *MS*, dont les propriétaires et les rédactrices sont toutes des femmes, pour expliquer à leurs consœurs "non comment faire la gelée de groseilles, mais comment contrôler sa propre vie". Le premier numéro présentait des articles aux titres aussi sensationnels que: "A bas l'éducation sexiste", "Pourquoi les femmes craignent-elles le succès?" et "Comment rédiger son propre contrat de mariage".

En janvier 1972, elle fut désignée "Femme de l'année"

par *McCall's*; encore un autre succès.

Kate Millet

Millet participa, dès ses débuts, au mouvement de libération de la femme, tout en préparant un doctorat d'anglais et de littérature comparée à Columbia University et en enseignant à Barnard College, l'établissement universitaire féminin de cette institution. Elue présidente de la Commission de l'Éducation de NOW en 1966, elle devint, sur le campus, un ardent avocat des droits des étudiants et de la réforme de la loi sur l'avortement ainsi que de la libération de la femme, toutes raisons pour lesquelles elle fut renvoyée du corps enseignant de l'Université en 1968.

Depuis la sortie de son livre, Millet a accordé son soutien à une vaste gamme d'activités féministes. Elle a contribué à la mise en scène et à la production de "Trois vies", film documentaire sur trois vies de femmes, dont celle de sa sœur Mallory. Actuellement, elle enseigne la sociologie de la femme à Bryn Mawr College et prépare un deuxième livre qui, déclare-t-elle, abandonnera le langage académique pour un vocabulaire bien plus cru. Repensant à la "Politique

des Sexes" et à ses attaques virulentes, elle déclare, au cours d'un entretien: "Je devais pousser les choses et découvrir les épisodes les plus brutaux."

Erudite au vert langage, Kate Millet, âgée de 38 ans, s'est trouvée la "nouvelle prêtresse" de la libération de la femme, lors de la publication, au cours de l'été de 1970, de sa thèse de doctorat: "La politique du mâle: surprenante étude de la plus arbitraire des folies de la société". A ses débuts, "La politique du mâle" était un court discours prononcé par



Kate MILLET

Millet lors d'une rencontre des membres du mouvement de libération de la femme, à Cornell University, en novembre 1968. En février 1969, elle commença à ajouter à ce document pour en faire sa thèse de doctorat.

Sans relâche, pendant des mois, elle donna forme au texte qui allait faire entrer le mouvement de libération de la femme dans les cercles universitaires. En mars 1970, la thèse de Millet proclama très haut que les rapports entre les sexes étaient de nature politique, en définissant ce terme comme "une relation basée sur la puissance" ou des "accords selon lesquels un groupe est contrôlé par l'autre"; elle y déclarait que, dans le système patriarcal, les hommes, en tant que classe, ont dominé celle des femmes et que si les différences entre les deux sexes (hommes et femmes) sont physiologiques et évidentes de la naissance, les différences de genre (masculin et féminin) sont conditionnées par la culture.

J'espère avoir montré aux hommes combien il est inhumain de leur part de penser aux femmes comme ils le font, de les traiter comme ils les traitent, d'agir envers elles de cette façon.

Exposition à l'aérogare de Dorval

par Denis MASSE

En première mondiale, les Montréalais sont invités à voir une exposition des photographies inédites de Jean-Marie Chourgnon, un artiste de Paris, qui a réalisé un album complet sur le "fabuleux 747", l'avion géant dont Air France, en particulier, se sert pour ses liaisons transatlantiques.

L'exposition commence à l'aérogare de Dorval un périple de deux ans autour du monde. On peut la visiter à la salle Confédération, au second étage de l'aérogare, tous les jours de 9 heures du matin jusqu'à minuit.

Jean-Marie Chourgnon a parcouru depuis un an les différentes escales où se posent les 747 d'Air France à travers le monde. Il en a rapporté 20,000 photos. Les 93 photographies qui forment l'exposition actuelle constituent sa sélection "parfois cornélienne" qui présente l'immense aéronef sous des angles, des couleurs et un visage que même ses pilotes

n'ont probablement jamais vu.

L'artiste, âgé de 44 ans, n'est pas un inconnu à Montréal. Il a, en effet, présenté en 1971, au pavillon français de Terre des Hommes, une exposition intitulée "Le mur image".

En répondant au défi que lui posait la compagnie Air France, Chourgnon devait s'attacher à faire s'exprimer l'appareil aérien par la seule technique photographique poussée dans ses ultimes raffinements, faire s'exprimer la machine et la machine seule, dans son univers, sans présence humaine. Il ne s'agit pas en effet de présentation touristique où il est possible de voir le passager dans son confort ou même la gentille hôtesse répondant aux besoins du voyageur.

Mais l'on verra, par exemple, l'énorme silhouette noire découpée dans un ciel flamboyant ou encore l'oiseau métallique se posant avec grâce dans la grisaille des

différents climats desservis par Air France.

L'artiste, qui va publier incessamment chez Hachette un recueil de photos sur "La mer et les bateaux", a travaillé pendant plusieurs mois à la présentation photographique du paquebot "France", pour le compte de

la Compagnie générale transatlantique.

Il se prépare maintenant à photographier l'appareil supersonique "Concorde" sous des angles nouveaux, ceux que lui dictera d'instinct son talent de photographe.

A voir, donc, à Dorval, jusqu'au 13 septembre,



L'artiste, Jean-Marie Chourgnon, pose devant l'une de ses photos montrant l'appareil B747 d'Air France à l'aéroport international de Montréal. Le public est invité à visiter cette exposition à Dorval jusqu'au 13 septembre.

L'ASTROLOGIE

AVEC LISE MOREAU
(collaboration spéciale)



Louise MARLEAU
femme de la Vierge

La femme de la Vierge telle qu'elle apparaît

La femme née sous le signe de la Vierge est "l'engrangeuse" du zodiaque. Ce signe de la fin ère et du début d'automne est aussi celui de la moisson, des récoltes, de la conservation. La Virginienne se doit donc d'être efficace. Elle doit utiliser sa raison avant toute chose. Semblable à la terre, son élément, elle sent bien que celle-ci a tout donné et que maintenant il faut compter avec les ressources de l'esprit pour tirer le meilleur parti possible.

La native de la Vierge plus que l'homme a la manie des détails et ceux-ci peuvent devenir son drame. Pourtant elle a l'esprit critique; d'un coup d'oeil elle analyse une situation et en voit tous les angles. Elle est pratique, efficace, dévouée, organisatrice et très ordonnée.

Mais ne lui demandez pas de se surpasser en faisant un travail qui sort de l'ordinaire et qui la force à se mettre de l'avant. Elle entrera en panique et vous suggérera quelque chose d'autre. Pour se rassurer, elle retournera chez elle réorganiser toute sa maison. Elle changera tous les rideaux qu'elle fera elle-même en filigane de telle sorte que jamais vous ne trouverez l'équivalent sur le marché.

Elle fera des montagnes de confitures et toute réjouie, oubliant ce que vous lui aviez demandé, elle vous appellera pour vous faire contempler son efficacité à laquelle elle est la seule à ne pas croire.

Car l'autre drame de la Vierge c'est le manque de confiance en elle. Elle doute d'elle-même parce qu'elle utilise son esprit critique autant contre elle-même que contre les autres.

Il lui arrive parfois d'utiliser son oeil critique contre elle-même positivement. Elle décide alors de tout recommencer et de repartir à neuf. Elle va utiliser ses talents pour elle-même, elle rêve alors de grandes choses, de voyages, de liberté, de fo-

lies. Elle refuse sa vie quotidienne qu'elle juge plate, sans saveur.

C'est à ce moment qu'elle fera appel à un copain Lion ou à une amie Gémeaux et elle partira faire le tour des discothèques pour rigoler un bon coup. Elle entrera chez elle en se jurant que tout est bien fini, qu'elle ne sera plus la conseillère et l'organisatrice de la vie de tout le monde (tout le monde c'est sa famille, ses amis) et qu'elle va vivre sa vie intensément.

Le lendemain matin, elle réalisera que les enfants ont besoin de linge, que le garde-manger est vide et elle reprendra le boulot, avec plaisir ma foi!

Son humeur est généralement égale, à condition qu'on ne lui pile pas trop sur les pieds et qu'on n'attende pas d'elle des compliments.

Pourquoi vous valoriserait-elle quand elle même considère qu'elle ne fait que le strict minimum? Elle est affectueuse à sa façon, il faut savoir lire entre les lignes. Son effection n'est pas toujours aussi démonstrative que le partenaire le voudrait bien.

Elle reçoit à ravir et vous serez certain de bien manger si vous êtes invité chez elle. Elle ne vous portera pas nécessairement votre café au lit, mais dans sa maison, vous trouverez la sécurité et une atmosphère sereine.

Ne cherchez pas à connaître trop rapidement la native de la Vierge.

C'est dans la nuance de son caractère que vous l'appréciez, dans le détail. Elle gagne à être connue, c'est après plusieurs mois que vous la découvrirez vraiment.

Elle apparaît souvent réservée, renfrognée, autoritaire, lorsqu'elle n'est pas tout simplement cinglante et négative parce qu'elle est sur la défensive.

Mais comme certaines gravures c'est en y regardant de plus près que vous comprendrez ce qui d'un coup d'oeil n'était pas évident.

vos horoscopes

LES ENFANTS NES CE JOUR seront ingénieux, inventifs, habiles et adroits. La passion solaire dans le signe de ces nés annonce un caractère indolent destiné à vivre une existence toute partagée entre le rêve et le caprice. Ils auront beaucoup d'instinct et useront d'habiles stratégies visant à se placer dans des situations invincibles.

DU 21 MARS AU 20 AVRIL
BELIER

Ne vous laissez pas abuser: vérifiez le "contenu" des promesses que l'on pourrait vous formuler. Tout ce qui appelle de la sûreté de jugement et d'appréciation peut être envisagé avec moins de risques.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI
TAUREAU

Excellente journée pour signer un contrat, établir une convention, liquider les obli-

gations en souffrance, transiger et négocier. Vous auriez intérêt à ne manœuvrer qu'avec beaucoup de diplomatie et de souplesse.

DU 21 MAI AU 21 JUIN
GÉMEAUX

Vous pourrez tirer un excellent parti de décisions ou d'actes préalablement "mûris", calculés. On pourra poser avantageusement la première pierre d'une entreprise. Vous serez plus exposés aux blessures physiques ou morales, aujourd'hui.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
CANCER

Tout permettrait ici de renouer avantageusement avec les relations sociales, avec des personnalités en vue à quelque sphère qu'elles appartiennent. Révélez autant que vous le pouvez le diplomate qui sommeille en vous.

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
LION

Pour réussir là où les résistances paralysaient vos efforts jusqu'alors. Les affaires en rapport avec les objets de luxe et de prix sont — paradoxalement — excellentes pour les deux parties contractantes.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
VIERGE

Tout ce qui appelle le secret ou qui se rapporte à des démarches confidentielles est placé ici sous de bons auspices. Très bonne journée aussi pour les décisions intéressant la vie sentimentale.

DU 23 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE
BALANCE

Tout nouveau, tout beau! Laissez passer les premières impressions avant d'agir. Évitez toutes extravagances; elles retentiraient particulièrement défavorablement sur la vie intime, sentimentale, ou amicale.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
SCORPION

Repensez les intuitions et les inspirations du moment, surtout si elles concernent à quelque titre les domaines sentimentaux et amicaux ou encore, éventuellement, l'art et l'esthétique.

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
SAGITTAIRE

Le moment serait bien choisi pour commencer une nouvelle entreprise, ou pour communiquer un souffle nouveau aux affaires ralenties ou en perte de vitesse. Marchandez, discutez s'il y a lieu.

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
CAPRICORNE

C'est une excellente journée pour entreprendre tout ce qui doit se développer rapidement. Recourez aux techniques nouvelles et plus efficaces s'il y a lieu. Liquidez les affaires urgentes.

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
VERSEAU

Soyez très souple dans tout ce qui se rapporte à votre vie affective. Vous auriez intérêt à ne pas agir sous le coup des premières impressions reçues. Établissez un itinéraire totalement différent de ceux auxquels vous étiez accoutumés jusque-là.

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
POISSONS

Il y a moyen de bâtir quelque chose de valable et de solide: on aura raison d'espérer des résultats durables de ce qui sera entrepris ici. Plusieurs réalisations intéressantes sont à faire aujourd'hui.

FAIRE-PART

Monsieur et Madame Guy Monty O'Quinn font part du mariage de leur fille Marie-Claude avec Monsieur Richard Thomas Carter, M.A. vice-consul des États-Unis d'Amérique, fils de Monsieur et Madame James R. Carter de Washington, D.C. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans l'intimité à la fin de septembre.

LE MERVEILLEUX FAUTEUIL "CUSHION-LIFT"

Appuyez du bout du doigt sur un bouton et le siège se lève doucement, vous évitant tout effort. Une aide magique pour les personnes âgées, les arthritiques et les malades.



VENTE ET LOCATION DE TOUTS GENRES D'APPAREILS POUR CHAMBRES DE MALADES ET DE RÉHABILITATION
LIVRAISON GRATUITE — SERVICE DE 24 HEURES



j. slawner

APPAREILS ORTHOPÉDIQUES LITÉS
PROTHÈSES ET ORTHÈSES AGRIÈRES
5713 CH. DE LA COTE-DES-NEIGES
731-3378



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

VASTE CHOIX DE MANTEAUX DE FOURRURE POUR HOMMES ET FEMMES

WOLANSKI FOURRURE

1449, rue Saint-Alexandre suite 405

Termes disponibles.

849-8793

MAIGRIR
À LA DEMANDE GÉNÉRALE
NOUS AVONS LE PLAISIR D'ANNONCER
QUE NOUS CONTINUERONS
L'OFFRE D'INSCRIPTION GRATUITE
JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE

NE REMETTEZ PAS À DEMAIN COMMENCEZ AUJOURD'HUI

MAIGRISSEZ ET SURVEILLEZ VOTRE POIDS
MONTREAL: 727-3788

Il y a une classe Weight Watchers près de chez vous
HOMMES FEMMES ENFANTS

AUCUN CONTRAT CLASSES HEBDOMADAIRES \$2

WEIGHT WATCHERS
DU QUEBEC LTÉE

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT



EN BREF...

Lancement de "Cosmos 584"

MOSCOU (UPI) — Les techniciens soviétiques ont procédé jeudi au lancement d'un nouveau satellite scientifique non habité de la série des "Cosmos", le 584e de la série.

Suivant les précisions fournies par l'Agence Tass qui annonce la nouvelle, les paramètres de l'orbite décrite autour de la Terre par l'engin sont les suivantes :

- Apogée : 360 kilomètres;
- Périgée : 313 kilomètres;
- Période initiale de révolution : 89,9 minutes;
- Inclinaison sur le plan de l'Equateur : 72,9 degrés.

Opposition aux centrales nucléaires

TOKYO (AFP) — Un expert américain en radio-activité, le Dr Arthur R. Tamplin, qui séjourne au Japon, a souligné à Tokyo la nécessité de lancer à l'échelle mondiale une campagne contre la construction de centrales nucléaires.

Le Dr Tamplin, qui s'adressait à des experts japonais et à des représentants d'un mouvement contre le développement de l'énergie nucléaire a préconisé le lancement en France, en Allemagne fédérale, au Japon et dans d'autres pays, d'actions en justice pour s'opposer à la création de telles usines.

Il a précisé qu'une campagne en ce sens avait débuté aux Etats-Unis grâce à la coopération des scientifiques et des avocats et que cette campagne avait enregistré certains résultats positifs et notamment la divulgation aux juges et aux avocats de certains secrets industriels.

Découverte du squelette d'un cyclope

SOFIA (UPI) — L'agence de presse bulgare BTA a annoncé que des archéologues bulgares ont découvert, dans le sud-est du pays, dans les ruines d'un bâtiment d'âge non encore déterminé, le squelette d'un cyclope.

Le squelette, qui mesure 1 m. 72, porte une orbite unique sur l'os coronal au dessus de la cavité nasale. Selon la mythologie grecque, les cyclopes appartenaient à une race de géants dotés d'un oeil unique au milieu du front.



Un veau avec un coeur artificiel

JACKSON, MISSOURI (UPI) — Le Dr Tetsuzo Akutsu soutient qu'il a mis au point un coeur artificiel plus efficace que tout ce qui existait auparavant.

Le mécanisme implanté dans un veau a maintenu ce dernier en vie plus longtemps que tout autre animal avec un coeur artificiel.

Le Dr Akutsu a récemment déclaré que son expérience durait depuis 22 jours et qu'il espérait maintenir l'animal en vie au moins quatre semaines. Dans une autre expérience semblable faite à l'Université de l'Utah, on n'avait réussi à faire survivre un veau avec un coeur artificiel que pendant 18 jours.

L'appareil est actionné par de l'air comprimé provenant d'une source extérieure et acheminé par deux tubes traversant le thorax de l'animal. Il est fait de silicone.

Ce matériau, a dit le Dr Akutsu, ne provoque pas de phénomène de rejet, cependant sa résistance laisse à désirer.

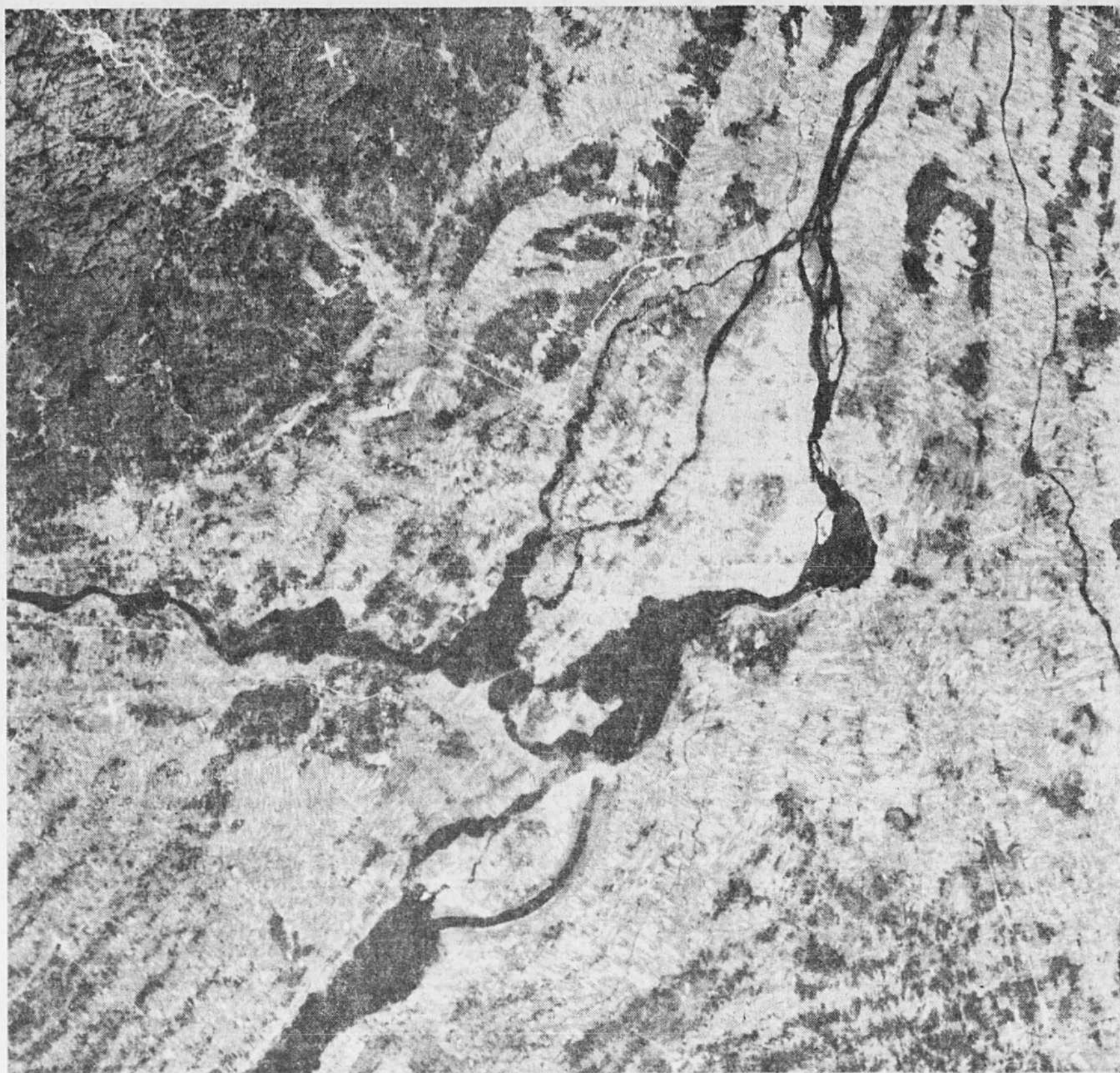
Le bioprotome est utilisé avec succès

STANFORD, Calif. (PA) — Une percée importante dans le diagnostic du rejet possible des transplantations cardiaques a été réalisée avec la mise au point d'une minuscule pince. Cet instrument, connu sous le nom générique de bioprotome, peut être inséré dans la veine jugulaire d'un patient pour enlever des échantillons du tissu du coeur.

Le bioprotome offre également de grandes possibilités dans la détection de diverses affections cardiaques qui ne pouvaient être diagnostiquées jusqu'à ce jour qu'en ayant recours aux électrocardiogrammes et aux rayons-X.

Le Dr Norman Shumway, pionnier des transplantations cardiaques à l'Université Stanford, a déclaré, jeudi, que le bioprotome a été utilisé avec succès au point de vue post-opératoire chez une dizaine de patients qui avaient déjà subi une transplantation du coeur.

L'avantage du bioprotome provient de ce qu'il permet aux médecins de se prononcer sans équivoque sur le phénomène du rejet en se basant sur l'étude de tissus prélevés sur le coeur lui-même.



Voici une photo intéressante pour le connaisseur de la région montréalaise et de ses environs prise par le satellite américain ERTS. On peut y remarquer presque au centre de l'île de Montréal et l'île Jésus, au-dessous de chacune, à l'extrémité gauche, les îles Perrot et Bizard, le sillonnement des rivières des Prairies et des Mille-Îles, les lacs des Deux-Montagnes et Saint-Louis, complètement en bas en demi-cercle une partie de la Voie maritime et à l'extrême droite, la ligne légèrement prononcée du Richelieu. Le tout est très visible en dépit de la très grande distance d'où la photo a été prise.

Le satellite, un outil d'utilisation courante

par Don SHANNON
du Los Angeles Times

NATIONS-UNIES — Le capitaine d'un brise-glace canadien doté d'un équipement spécial devrait pouvoir établir sa route en toute sécurité cet été grâce à une photographie électronique faite de sa zone, seulement 15 minutes plus tôt, par un satellite évoluant à une altitude de 500 milles.

Il s'agit d'une des expériences les plus phénoménales rendues possibles par l'utilisation conjointe du satellite technologique des ressources terrestres des Etats-Unis (ERTS) et du sa-

tellite des télécommunications Anik, du Canada.

Le directeur du centre canadien de télérepérage, le Dr L. W. Morley, a expliqué récemment le fonctionnement de ce système, baptisé "coup d'oeil rapide", à une sous-commission de l'ONU pour la science et la technologie spatiales.

En passant au-dessus de l'Arctique, le satellite américain enregistre sur un ruban le paysage qu'il survole.

Ces signaux sont ensuite relayés à la station canadienne de réception située à Prince Albert, en Saskatche-

wan, où l'image, reproduite sur un tube à rayons cathodiques, est photographiée par une caméra polaroid.

La photo est immédiatement après transmise au brise-glace par l'entremise du satellite canadien Anik, le brise-glace étant équipé d'un récepteur de fac-similes.

Les clients moins pressés, comme le gouvernement canadien, peuvent obtenir ces photos "coup d'oeil rapide" en l'espace de cinq jours moyennant \$1 pour les frais de poste.

En fournissant des photos prises à haute altitude de la surface terrestre au-dessus de laquelle il orbite, le satellite ERTS simplifie la tâche des scientifiques qui doivent classer les terres selon leur usage actuel et potentiel et leur permet en même temps d'identifier les ressources souterraines.

"C'est embarrassant de l'admettre, dit le Dr Morley, mais le Canada reçoit présentement plus de photos électroniques de son territoire et de ses ressources que les Etats-Unis ou même le reste du monde."

Dès que l'ERTS apparaît à l'horizon arctique, il se met en fonctionnement direct et il est pris sous la surveil-

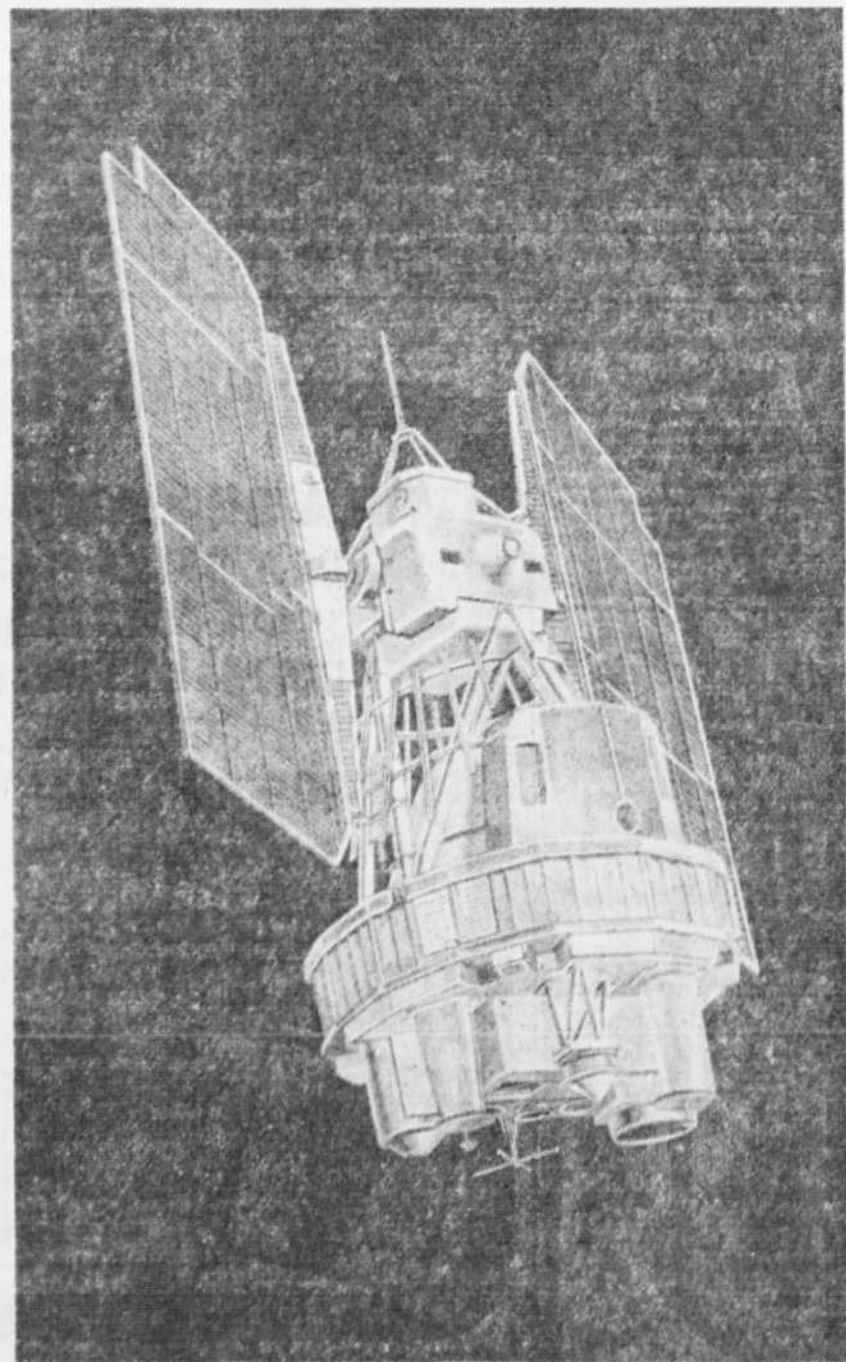
lance ininterrompue des stations de Fairbanks, Prince Albert et Goddard au-dessus du Canada et des Etats-Unis. Les données recueillies au-dessus du reste du monde sont enregistrées par Fairbanks et Goddard, de façon à ce que la station de Prince Albert reçoive uniquement les données relatives au territoire canadien.

Le mois dernier, Prince Albert avait enregistré 3.065 orbites d'ERTS au-dessus du Canada et reçu 46.000 photos, dont 50 pour cent étaient inutiles en raison de la forte nébulosité.

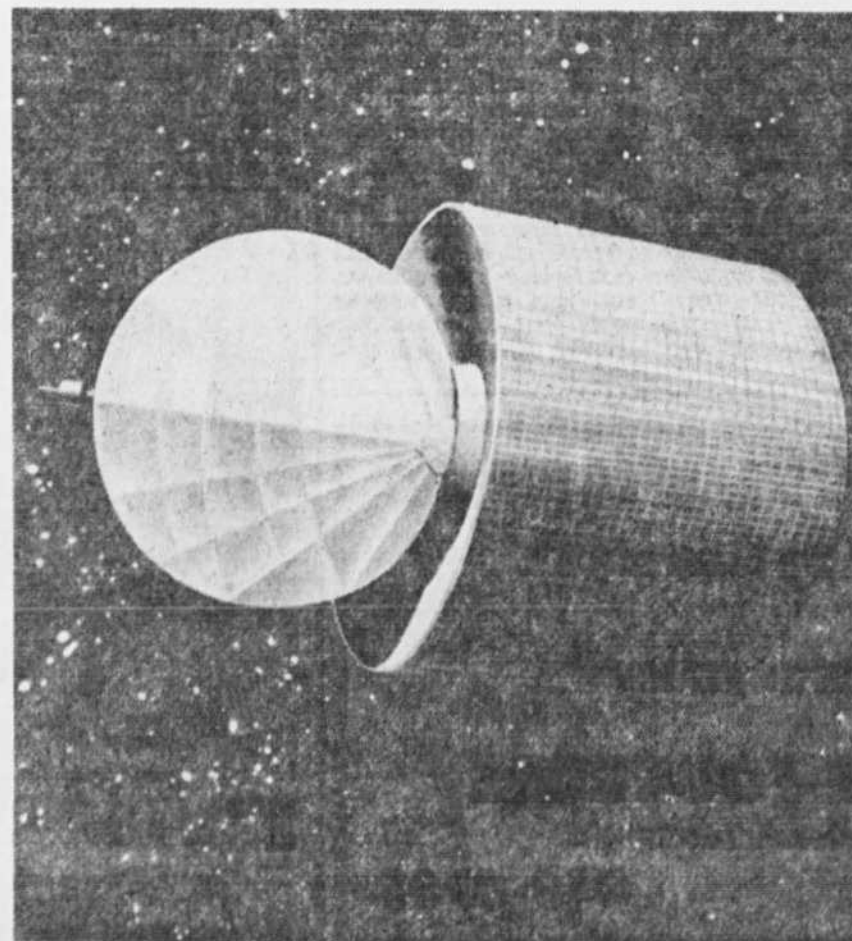
Afin de promouvoir l'utilisation de ces photos, des bureaux fonctionnant dans chaque province avec un personnel composé de spécialistes de l'environnement sont à la recherche de clients.

Selon le Dr Morley, le gouvernement espère distribuer près d'un million de ces photographies à quelque 2.000 clients cette année.

Pour donner une idée de l'utilisation pratique de ces photos, le Dr Morley déclare qu'un coup d'oeil d'ERTS sur le sud de l'Ontario et le Michigan au printemps indiquait avec une extrême clarté les régions inondées autour du lac Saint-Clair ainsi que le type d'envasement du lac.



Le satellite américain ERTS



Le satellite canadien Anik

La Terre ne se rétrécirait pas...

par David F. SALISBURY
The Christian Science Monitor

BOSTON, Mass. — Une des prédictions découlant de la théorie de relativité d'Einstein c'est que l'univers finira probablement par se rétrécir pour atteindre la taille d'une boîte de conserve.

Deux scientifiques de Boston, au Massachusetts, les professeurs John B. Rogerson et Donald G. York, estiment le contraire et disent que les résultats qu'ils ont obtenus indiquent que leurs recherches pourraient éventuellement leur permettre de démentir catégoriquement cette prédiction.

"Grande détonation"

Selon la théorie de la "grande détonation" — à la mode ces temps-ci —, l'univers a pris naissance il y a 4 milliards d'années comme une petite masse d'une chaleur infinie. Depuis ce temps, il n'a pas cessé de grossir, comme un ballon cosmique qui se gonfle constamment.

Cette expansion se poursuivra-t-elle, les étoiles s'éloignant de plus en plus et s'éteignant une à une? Ou l'univers atteindra-t-il une limite au-delà de laquelle il ne pourra plus grossir et commencera-t-il alors à se rétrécir?

Les savants engagés dans cette controverse n'ont pu jusqu'ici répondre à la question, essentiellement parce qu'ils ne peuvent encore déterminer avec exactitude la quantité de "masse invisible" faisant partie de l'univers — des objets qu'ils ne peuvent même pas voir à l'aide des plus puissants télescopes.

Ils pensent pourtant que depuis l'explosion initiale et l'expansion continue de l'univers, si la masse totale dépasse un certain seuil, l'attraction de la gravité de cette masse mettra un frein à cette expansion. Mais si cette masse est encore en dessous de ce seuil, l'expansion se poursuivra.

Contourner le dilemme par un calcul

La masse visible de l'univers est, elle, encore en deça du seuil critique.

Les professeurs Rogerson et York disent avoir contourné le dilemme de la masse invisible au moyen d'un simple calcul.

Avant son expansion, l'univers était fait d'énergie pure, disent les savants. La matière s'est ensuite mise à se précipiter vers l'extérieur.

Au début, des particules sub-atomiques se sont formées. Ensuite est venu l'hydrogène, l'élément de base qui a servi à la construction de l'univers, et son cousin, le deutérium ou hydrogène lourd.

Si les théories actuelles concernant ce processus sont justes, alors ces éléments ont été créés en relation fixe.

Satellite astronomique

En utilisant un satellite astronomique, les astronomes de l'Université Princeton ont pu déterminer la quantité de deutérium gisant sur une ligne entre la Terre et l'étoile Beta Centauri. Cette mesure est d'importance capitale puisque c'est la première fois qu'elle est faite.

En raison des rapports égaux entre le deutérium et l'hydrogène, les savants peuvent calculer la quantité d'hydrogène et ainsi la quantité totale de matière formée au début de l'univers.

A partir de ces données, les professeurs Rogerson et York ont trouvé une toute petite quantité de ce deutérium dans l'espace interstellaire: un atome de deutérium pour 1.000.000 d'atomes de matière. Cela donne, disent-ils, un atome d'hydrogène pour 10 milliards d'atomes de matière — une quantité insuffisante, donc, pour pouvoir empêcher l'expansion continue de l'univers.

Méthode limitée

Cette méthode demeure toutefois fort limitée et ne permettra pas de conclure le long débat sur la question. Seul le deutérium qui se trouve entre la Terre et Beta Centauri a été mesuré et les savants ont ensuite supposé que la distribution du deutérium dans le reste de l'univers avait une égale densité.

Les professeurs Rogerson et York espèrent maintenant mesurer au deutérium entre la Terre et d'autres étoiles.

Attention!

La chronique du professeur Jissé, l'énigme de la semaine, paraît désormais à l'intérieur du cahier Loisirs en page C 11.

Dix-neuf succursales s'ajouteront au réseau postal de la région métropolitaine de Montréal

Le réseau postal de la région métropolitaine de Montréal s'enrichira de 19 nouvelles succursales qui, espère-t-on, se mouleront au visage des quartiers à la manière d'un pied-à-terre fédéral pour la population locale.

C'est ce qu'a annoncé hier, avec tout le cérémonial d'occasion, le ministre des Postes, M. André Ouellet.

"Il était essentiel, a déclaré M. Ouellet, de fournir de meilleures conditions de travail à nos employés pour mieux desservir la population." Et de souligner la nécessité d'identifier le service postal aux quartiers pour en faire un trait d'union avec le gouvernement fédéral.

Le programme d'aménagement consistera donc à relocaliser six succursales postales existantes à l'intérieur du même quartier dans des établissements neufs. Il s'agit des quartiers Saint-Edouard, Saint-Henri, Sainte-Anne, Centre-ville ouest, Saint-Louis, Centre-ville ouest (comté fédéral de Westmount).

Les 16 autres succursales postales seront construites dans les quartiers suivants: Ahuntsic, Anjou, Beaconsfield, Côte-Verdun, Centre-Ouest de la ville, Cartierville, LaSalle, Côte Saint-Luc, Notre-Dame-de-Grâce, Saint-Martin-Vimont, Sainte-Dorothée, Saint-Martin, Saint-Léonard.

BILLET

"Pour vous c'est gratuit!"

Ce n'est pas tous les jours qu'on entre dans un restaurant, qu'on commande un café et un dessert, et qu'au moment de régler l'addition on se fasse dire: "Mais non, monsieur, c'est gratuit pour vous."

Et pourquoi donc? C'est évidemment la question que j'ai posée au préposé du restaurant "Nous", à LaSalle, rue Edouard.

Et l'homme de répondre, avec un large sourire: "Mais voyons, c'est la première fois que vous venez ici. Moi, je connais tous les gens du coin. Ce sont des habitués. Vous, c'est la première fois que je vous vois ici. C'est tout naturel que je vous offre le café, non?"

Je signalai à mon aimable hôte que cette généreuse politique pourrait lui coûter cher si un autobus rempli de touristes prenait la fantaisie de s'arrêter à son restaurant...

Et l'homme d'enchaîner: "Vous me faites rire. Ici, c'est le restaurant du "boutte". Il n'y a jamais d'étranger ici, ou si peu... Tiens, vous-même, vous ne reviendrez probablement jamais. J'imagine que vous êtes dans le coin par affaires (ce qui était le cas — j'étais en mission commandée par mon journal), et que vous oublierez rapidement mon restaurant. Je vous offre le café. C'est ma façon de vous remercier d'être arrêté dans le coin".

Que pouvais-je ajouter? Florian BERNARD

PAR GUY PINARD

les jeux de 76

Comment perdre \$600,000 avec la loterie olympique!

Bien que le conseil d'administration de la loterie olympique n'ait pas encore été formé, et même si M. Maurice Casteau, président de la Société des loteries et des courses du Québec, affirme que les plans définitifs de la prochaine loterie ne sont pas complètement arrêtés, il n'en reste pas moins que les quelques bribes d'information qui ont transpiré suscitent quand même beaucoup d'intérêt dans le public.

C'est surtout la façon que l'on a, semble-t-il, choisi pour remettre les prix qui tracasse les gens, futurs clients de la loterie. On sait déjà, du moins la chose n'a jamais été démentie officiellement, que les billets se vendront \$10 chacun, et que le premier prix sera de l'ordre de \$1 million, payable en dix ans à raison de \$100,000 par année, et que les deuxième prix seront de \$500,000, également payables en dix tranches annuelles.

Or, ce mode de paiement ne satisfait pas "tout le monde et son père". Les uns opinent par exemple que les prix devraient être payés d'une seule tranche, et que les gagnants devraient avoir le droit d'administrer "leur premier million" comme bon leur semble.

D'autres, comme M. Denis Santerre, par exemple, voient

la situation d'un autre oeil. Ils font remarquer qu'en remettant les premiers prix (et aussi les deuxième incidemment) de cette façon, la loterie olympique pourrait non seulement rapporter beaucoup plus au comité organisateur, mais même devenir après les Jeux une source de revenus, comme le suggère M. Santerre, pour les étudiants de l'ensemble du pays.

L'idée de M. Santerre est intéressante. En mars dernier, il en faisait incidemment part au maire Jean Drapeau, qui lui répondait dans ce sens.

M. Santerre parle de revenus de \$250 millions pour le COJO d'ici 1976. Je crois, après avoir fait maints calculs, que le chiffre paraît exagéré.

Pour les besoins des calculs, j'ai supposé que la corporation qui dirigera la loterie olympique prêterait l'argent à un taux très conservateur de 8 p. cent. Et effectivement, en ne payant que \$100,000 par année au gagnant d'un premier prix, avec les intérêts composés, après le dixième paiement, la loterie olympique aurait toujours \$550,350 à sa disposition.

Comme il y aura vraisemblablement sept tirages, la loterie aurait, après avoir payé tous les gagnants, accu-

mulé des intérêts de l'ordre de \$6 millions... en 1986.

L'idée mériterait donc d'être retenue, tout particulièrement en ce qui a trait à l'utilisation des fonds après les Jeux.

Cependant, il y a un "hic". Les gagnants seraient les grands perdants (ceci dit sans vouloir faire de jeu de mots) de l'aventure.

En effet, toujours en retenant le même taux de 8 p. cent en intérêts composés, au bout de 10 ans, le gagnant d'un prix de \$1 million, s'il n'en dépensait pas un traitre cent, aurait doublé sa fortune, qui atteindrait alors \$2,160,000.

D'autre part, toujours avec les mêmes données, si on lui remettait son prix en dix tranches, il n'aurait, dix ans plus tard, que \$1,560,000, ou une perte sèche de \$600,000!

Bien sûr, il paierait probablement un peu d'impôts au gouvernement en recevant son prix d'une seule tranche, mais cette différence ne serait certainement pas de \$600,000.

Il faudra donc y penser deux fois avant de choisir un tel mode d'attribution des prix... à moins que les gagnants ne souhaitent ardemment perdre \$600,000 et contribuer ainsi à leur façon au succès financier des Jeux...

cause du sport amateur... d'ailleurs, cette association vient de contribuer financièrement à l'entraînement de deux jeunes nageuses, les sœurs Carole et France Latendresse, ainsi qu'au Club d'athlétisme de Laval dirigé par Marie Duceppe...

La Fédération de canoë-kayak du Luxembourg annonçait à M. Raymond Collet, président de la fédération québécoise, que la ville de Moscou, candidate aux Jeux de 1980, venait d'acheter du comité organisateur des Jeux de Munich les plans du bassin artificiel de slalom de canoë-kayak, érigé à Augsburg au coût de \$4,4 millions... c'est donc dans l'intention, du moins à première vue, de la ville de Moscou de présenter cette épreuve même si la commission Canadienne recommandait son abolition... à Montréal, on respecterait évidemment les desiderata de la commission Canadienne, et on ne présenterait pas l'épreuve malgré la présence à Montréal et dans les environs de sites naturels acceptables aux yeux de la fédération internationale... ainsi, le Canada, pays d'origine du canoë et du kayak, aura été le seul pays en trois olympiades à ne pas présenter le slalom...

Il fallait bien s'y attendre... d'ici la fin du mois, des promoteurs montréalais annonceront la présentation d'un concours pour choisir une "miss olympique" et un "Apollon olympique", qui n'ont absolument rien à voir avec la tenue des Jeux... c'est du plus mauvais goût, et il est à espérer que les vrais fervents de l'olympisme ne manqueront pas de le laisser savoir aux promoteurs...

A la fin de cette grève du rail
nous nous devons de dire

Merçi

à nos employés
pour l'effort supplémentaire qu'ils ont vaillamment fourni
au cours de cette période

à nos clients de toujours
pour la compréhension et la patience qu'ils ont montrées
dans ces circonstances extraordinaires

à notre clientèle nouvelle
pour nous avoir donné le plaisir de la servir

et de plus...

nous félicitons nos employés
du geste spontané qu'ils ont posé

nous offrons à notre clientèle assidue
toujours le même service empressé auquel elle s'attend

nous invitons notre clientèle
à fournir à nos employés l'occasion de la servir à nouveau



Voyageur



Qui sont les DuSon?

les DuSon
sont ce qu'ils
sont mais,
comme vous,
ils écoutent



GRANDE VENTE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE.

On parle beaucoup aujourd'hui de sécurité routière. Mais bien des gens la conçoivent en termes "passifs": pare-chocs plus gros, carrosserie bardée d'acier, dispositifs spéciaux pour protéger les passagers lors d'une collision.

C'est bien. C'est très bien. Mais ce n'est pas assez.

Il faut avant tout qu'une voiture puisse éviter les collisions. Après tout, rouler en auto n'est pas faire "un derby de démolition".

Il faut penser aux qualités "vitales", ce genre de qualités propres à la Peugeot 504: tenue de route,

freinage, rapport poids/puissance, maniabilité.

Essayez une Peugeot 504, si vous aimez la belle mécanique. Et si vous aimez savoir où vous allez, chaque fois que vous prenez le volant!

PEUGEOT 504



La 504, une voiture sportive

Poids bien réparti, centre de gravité bas, barres anti-roulis à l'avant et à l'arrière empêchant la voiture de tanguer, direction à crémaillère que l'on sent bien, freins à disques sur les quatre roues et compensateur de freinage (freinez pile, l'auto reste en ligne), pneus radiaux asymétriques grande vitesse. C'est ça la sécurité! Essayez la fameuse tenue de route 504.



La 504, une voiture robuste

Carrosserie monocoque tout acier protégeant bien l'habitacle lors de chocs importants; peinture par électrophorèse et traitement antirouille "Canada", moteur de 2 litres (carburateur double corps, 92 cv SAE à 5600 tr/mn) qui a subi avec succès les épreuves de l'East African Safari et du Rallye du Maroc, consommation "à l'européenne"! Essayez la fameuse endurance 504.



La 504, une voiture de grand luxe

Transmission manuelle ou automatique, suspension à quatre roues indépendantes (berline), sièges AV de forme baquet totalement inclinables, appuie-tête réglables, banquette AR avec large accoudoir escamotable, visibilité panoramique (331°), système d'aération à trois circuits, toit ouvrant standard, et élégance Pininfarina. Essayez le fameux confort 504. En berline ou en station wagon.

Roger Automobile
4269 ouest, Ste-Catherine,
Montréal 215, Qué.
(514) 932-2925

Gérard Godin Inc.
730, St-Joseph,
Lachine, Qué.
(514) 637-9881

Sigi Motors Ltd.
1124, Bleury,
Montréal 128, Qué.
(514) 861-1222

Automobiles
Grande Allée Ltée
5410, Grande Allée,
St-Hubert, Qué.
(514) 678-3320

Bertrand
Automobile Ltée
4, boul. Martin,
Pont-Viau, Qué.
(514) 667-0303

Les Grands Garages
du Québec
306 est, St-Zotique,
Montréal 327, Qué.
(514) 273-9105

Automobile Rollap
Inc.
5400, rue Papineau,
Montréal, Qué.
(514) 521-7746

Tricolor Motors Ltd.
301, rue Donegan,
Pointe-Claire, Qué.
(514) 695-5821

Verchères Auto Inc.
109 ouest, Curé Poirier,
Longueuil, Qué.
(514) 679-4250

Lavigueur Auto Inc.
1740, boul. Labelle,
Ville de Laval, Qué.
(514) 331-6554

Adresse _____

TORONTO

MONTREAL

(Les cours ci-dessous sont donnés en dollars et les fractions en huitièmes)

(Les cours ci-dessous sont donnés en dollars et les fractions en huitièmes)

[illegible]

Celan Can	3,255	4.75	4.60	4.75	+	15	4.95	3.60
Centr Dyn	600	1.80	1.70	1.80	+	15	2.80	81

CANADIENNE									
(Les cours ci-dessous sont donnés en dollars et les fractions en huitièmes)									
MINES - PETROLES					INDUSTRIELLES				
1973					1973				
Volume	Haut	Bas	Clôt.	Var.	Volume	Haut	Bas	Clôt.	Var.
Adir Ax	1,550	34	1.25	1.25	05	3.15	10		
Abit Co	17,000	12	12	13	01	27.00	10		
Accil	16,500	4	36	33	03	15	42.00		
Alres	85,888	1.00	00	1.00	inch.	2.60	80		
Alcan	3,000	18	17	00	01	27.00	10		
Aldesa	888	32	32	32	04	04	32.00		
Amag BB	6,000	06	06	05	01	07	03		
Amal	1,000	78	66	77	01	10	00		
Amos MI	1,000	07	04	07	04	12	05		
Basic R	3,100	31	30	31	05	35	10		
Barrick	9,000	05	05	05	05	05	05		
Bateman	6,000	08	08	08	inch.	12	00		
Beav MI	2,000	1.25	1.18	1.22	03	1.25	1.00		
Bellef	24,000	11	09	10	01	20	07		
Beltier	6,000	19	19	19	01	31	18		
Bison P	3,166	4.85	4.70	4.83	15	70	3.65		
Burnt H	3,000	09	09	09	01	19	07		
Cabot E	112,850	4.60	2.25	2.40	00	2.40	65		
Cadit E	10,350	50	50	50	07	1.39	71		
Calceor	43,689	13	10	11	01	35	10		
C Koeley	4,000	04	04	04	00	04	03		
C Mafsi	5,500	25	25	25	01	37	20		
Canon	5,000	05	05	05	05	05	05		
Capri M	25,500	20	18	19	04	36	18		
Chibex	5,600	1.05	95	96	01	95	80		
Chp Co	1,143	05	04	05	04	31	05		
C Nickel	2,900	30	30	30	inch.	55	65		
C Nickel	15,000	15	15	15	01	01	01		
C Belik	88,500	01	01	01	01	03	01		
C Camor	75	17	17	17	01	inch.	23	10	
C Camor	200	30	30	30	01	01	01		
C Deypl	1,540	50	42	48	02	01	42		
Flint R	21,400	20	17	20	05	11	14		
Gesse Q	700	3	30	32	25	45	40		
Goldex	39,500	29	24	26	04	43	12		
H Hawk	6,000	05	05	05	01	10	01		
H Hawk	6,000	05	05	05	01	10	01		
G Small	1,400	2	2	2	20	20	20		
Green C	2,000	1	1	1	13	13	13		
Grass	2,000	14	14	14	04	04	04		
Grass	49,600	79	69	79	05	107	28		
Grass	2,000	1	1	1	13	13	13		
Grass	2,000	14	14						

[illegible]

INDUSTRIELLES

Atier	42,600	13.0	10.0	11.0	-0.0	-25.0	10.0	Ladbroke	2,900	80	80	inch	6	90	65	Ambs	4,200	10.0	10.0	10.0	inch	1	90	10
C Keeley	4,000	0.4	0.4	0.4	-0.0	-0.4	0.7	Lynch CE	5,000	70	65	inch	10	174	61	Belmont	8,200	10.0	10.0	10.0	inch	10	10	
C Mafsi	3,500	25.0	25.0	25.0	0.0	37.0	20.0	MacLean	21,100	2.2	2.7	2.1	2.27	+0.2	305	120	Belgium	6,900	3.00	2.25	3.00	inch	50	19
C Mafsi	3,500	25.0	25.0	25.0	0.0	37.0	20.0	MacLean	21,100	2.2	2.7	2.1	2.27	+0.2	305	120	Bercam	10,350	2.65	2.20	2.60	inch	45	9
Capri M	25,500	20.0	18.0	19.0	+0.014	-36.0	18.0	M Hlyrd	15,900	3.5	3.5	3.5	3.5	-0.0	375	200	Berham	10,350	2.65	2.20	2.60	inch	45	9
Chibex	3,600	1.0	95	95	0.0	1.50	80	M Hlyrd	15,900	3.5	3.5	3.5	3.5	-0.0	375	200	Berham	10,350	2.65	2.20	2.60	inch	45	9
Chibex	3,600	1.0	95	95	0.0	1.50	80	M Hlyrd	15,900	3.5	3.5	3.5	3.5	-0.0	375	200	Berham	10,350	2.65	2.20	2.60	inch	45	9
Chipman	1,143	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	Maybrun	20,900	24.0	21.0	23.0	+0.2	26.0	20.0	Cap Dyn	300	2.75	2.65	2.75	inch	10	25	
C Nick	2,900	10.0	15.0	15.0	0.0	95	65	Menorah	42,666	13.0	11.4	12.0	+0.0	114.0	66.0	Casyn	500	2.00	2.00	2.00	inch	05	21	
C Nick	2,900	10.0	15.0	15.0	0.0	95	65	Menorah	42,666	13.0	11.4	12.0	+0.0	114.0	66.0	Casyn	500	2.00	2.00	2.00	inch	05	21	
Belik	86,800	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	Mid M	5,000	0.5	0.5	0.5	0.5	+0.0	64	33.0	City As	800	2.0	2.0	2.0	inch	07	5
C Canor	750	17.0	17.0	17.0	0.0	23.0	17.0	Mid M	5,000	1.0	1.0	1.0	1.0	+0.0	110	60.0	C Hoids	5,500	2.70	2.50	2.70	inch	10	15
C Caerg	3,500	32.0	30.0	32.0	-0.0	35.0	32.0	Mineral	5,000	18.0	18.0	18.0	+0.0	110	60.0	C Hoids	5,500	2.70	2.50	2.70	inch	10	15	
C Caerg	3,500	32.0	30.0	32.0	-0.0	35.0	32.0	Mineral	5,000	18.0	18.0	18.0	+0.0	110	60.0	C Hoids	5,500	2.70	2.50	2.70	inch	10	15	
C Caerg	3,500	32.0	30.0	32.0	-0.0	35.0	32.0	Mineral	5,000	18.0	18.0	18.0	+0.0	110	60.0	C Hoids	5,500	2.70	2.50	2.70	inch	10	15	
Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5.0	5.0	5.0	inch	0	50
C Cons Imp	49,500	15.0	14.0	14.0	-0.010	-15.0	06.0	Mistango	4,000	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	12.0	06.0	Com w Ait	600	5					

INDICES À LA BOURSE DE TORONTO INDICES À LA BOURSE DE MONTREAL

[illegible]

Voir suite à la page C 8

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Commission de la fonction publique concours de recrutement



REPRÉSENTANT RÉGIONAL À L'OFFICE DE PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Office de la protection du consommateur — Ministère des Institutions financières, compagnies et coopératives. Postes à Rimouski, Hull, Rouyn-Noranda, Sherbrooke et Trois-Rivières.

FONCTIONS — Surveiller les activités commerciales entre commerçants et consommateurs afin d'examiner les différents aspects d'infraction à la Loi de la protection du consommateur; voir à l'information et à l'éducation du public sur tout sujet touchant la protection du consommateur notamment en participant à des conférences, colloques ou émissions radiodiffusées ou télévisées; recevoir et traiter les plaintes en regard des infractions à la Loi et aux règlements de la protection du consommateur.

EXIGENCES — Diplôme universitaire en sciences humaines ou administratives ou dans toute autre discipline appropriée. Une vaste expérience pertinente peut suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

TRAITEMENT INITIAL de \$8,315 à \$14,944.

CONCOURS A111CE — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

CONCILIATEUR

Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre — 3 postes à Montréal.

FONCTIONS — Intervenir à la demande des parties dans les cas de litiges patronaux-ouvriers, dans le but de régler ces différends.

EXIGENCES — Diplôme universitaire terminal en relations industrielles, en droit ou dans une autre discipline universitaire appropriée; 3 années d'expérience à titre de négociateur ou 5 années d'expérience en relations industrielles. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue en négociation de contrats collectifs de travail pourra suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

TRAITEMENT INITIAL pouvant atteindre \$18,747.00.

CONCOURS A114 — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

INGÉNIEUR EN NORMALISATION

Ministère de l'Industrie et du Commerce, bureau de normalisation du Québec — postes à Québec.

FONCTIONS — Faire l'étude technologique, bibliographique et économique requise par les projets de normes qui lui sont assignés. A cette fin, il doit: organiser et animer des comités de normalisation; élaborer des projets de normes; promouvoir auprès des manufacturiers l'usage des normes existantes.

EXIGENCES — Membre de la Corporation des ingénieurs du Québec; diplôme en sciences appliquées avec spécialisation dans un des domaines suivants: mécanique, construction de bâtiments, électronique, électricité, métallurgie. Environ 2 années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT initial pouvant atteindre \$19,055.

CONCOURS A118AB — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

PILOTE D'HÉLICOPTÈRE

Ministère des Transports — 2 postes à Montréal et 3 postes à Québec.

FONCTIONS — Piloter un hélicoptère Bell 206 B.

EXIGENCES — Détenir la licence de pilote professionnel annotée pour hélicoptères et le certificat d'opérateur de radiotéléphone (limité) émis par l'autorité compétente; un minimum de 1,500 heures de vol comme pilote commandant de bord d'hélicoptères; connaître la langue française et la langue anglaise.

TRAITEMENT de \$13,900 à \$16,261.

CONCOURS A218A — Date limite pour l'inscription: 24 septembre 1973.

CONSTABLE DE LA COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL

Ministère de la Justice — postes à Hull et Trois-Rivières.

FONCTIONS — Signifier les avis d'enquêtes, de sommations, de subpoenas et les autres documents émis par la Cour; exé-

ter les mandats d'arrestation; effectuer le transport des personnes de la Cour aux institutions; maintenir l'ordre dans les locaux de la Cour et surveiller les personnes qui y comparaissent; procéder à des enquêtes à la demande des autorités.

EXIGENCES — Études de niveau secondaire équivalent à une 10^e année ou à secondaire IV; âgé d'au moins 21 ans et de moins de 45 ans à la date d'échéance du concours; taille minimum de 5 pieds et 7 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne.

TRAITEMENT de \$6,470 à \$8,670.

CONCOURS A302 — Date limite pour l'inscription: 24 septembre 1973.

RÉGISTRATEUR

Ministère de la Justice — poste à Rouyn.

FONCTIONS — Assumer la responsabilité du bureau d'enregistrement tant au point de vue juridique qu'au point de vue administratif: vérifier et enregistrer les quittances, les radiations et les actes (ventes d'immeubles, obligations, etc.), percevoir les honoraires d'enregistrement et les certificats de recherche de propriété, diriger le personnel et administrer le bureau suivant les objectifs et les pratiques administratives définies par le ministère.

EXIGENCES — Études de niveau secondaire équivalent à une 11^e année; 9 années d'expérience dans un travail de bureau dont environ 6 années dans un bureau d'enregistrement OU avoir une formation juridique.

TRAITEMENT de \$6,998 à \$9,642.

CONCOURS A739D — Date limite pour l'inscription: 24 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire *offre de service* qu'on peut se procurer aux bureaux de la Commission de la fonction publique (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. Joindre une photocopie de ses attestations d'études officielles.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la commission limitera sa sélection à ces personnes.



REPRÉSENTANT DE VENTES

FONCTIONS:
— Promouvoir et stimuler l'implantation du concept «Tout à l'électricité» chez les abonnés commerciaux, industriels et municipaux.

— Négocier les conditions de vente d'électricité aux tarifs et normes approuvés.
— Mettre en application, dans son territoire, les programmes de ventes et de promotion de l'entreprise.

EXIGENCES:
— Détenir un diplôme de technicien d'un institut de technologie ou d'un CEGEP en électrotechnique ou mécanique du bâtiment ou posséder une formation académique équivalente.
— Posséder des aptitudes et un intérêt particulier pour la vente.
— Une expérience comme représentant technique serait souhaitable.
— Parler et écrire correctement le français et avoir une bonne connaissance d'usage de l'anglais.

Salaire et avantages intéressants

LIEU DE TRAVAIL: Montréal

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

Monsieur Claude Vézeau
Service du Personnel
Hydro-Québec
201 ouest, rue Jarry
Montréal 351, Qué.
Tél.: 381-4679, poste 271

ESTIMATEUR EN CHEF

Ce poste est à remplir immédiatement

QUALIFICATIONS:

Avoir un minimum de 7 années d'expérience dans l'estimation de travaux municipaux et travaux de voirie.

La préférence sera accordée aux candidats qui travaillent déjà pour un contracteur.

LIEU DE TRAVAIL:

Ville de Laval.

SALAIRE:

Selon qualifications du candidat.

Pour rendez-vous:

669-7161 ou 381-8591 Ext. 34

DEMIX LAVAL LTÉE

1585 BOUL. DES LAURENTIDES
VILLE DE LAVAL, QUÉBEC

REPRÉSENTANT DES VENTES

Du à une expansion toujours grandissante dans la province de Québec, nous sommes à la recherche d'un vendeur agressif possédant une bonne expérience technique dans le domaine des composants électroniques.

Le candidat doit être bilingue, ne pas faire usage de boissons alcooliques et de tabac.

Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience; avantages sociaux.

Votre "curriculum vitae" sera gardé confidentiel, et devra être envoyé à:

Gilles Dassylva,
A.C. SIMMONDS & SONS LTD.
7275 Sherbrooke E.,
Place Versailles, suite 315,
Montréal 427, Qué.



Les Produits d'acier du Québec Ltee

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Notre expansion rapide dans le secteur des produits d'acier requiert les services d'un dirigeant professionnel. En plus de son expertise en gestion, devra démontrer une très forte orientation vers la vente et une capacité de motiver et perfectionner une équipe de vendeurs. S'il n'a pas l'expérience du domaine de l'acier, devra compenser par des qualités de meneur d'hommes et une facilité à se familiariser rapidement avec le milieu.

Notre candidat préféré sera un initiateur dont le passé industriel démontre qu'il est agressif et dédié à sa tâche. Il est essentiel qu'il puisse communiquer couramment en français et en anglais. Il s'agit d'un défi exceptionnel dont les résultats seront généreusement rémunérés.

Prière d'adresser votre demande à:

Q S P L T E E
45, rue St-Joseph, Lachine
Directeur du Personnel
488-2341

HÔPITAL SANTA CABRINI requiert les services INFIRMIÈRES AUTORISÉES

LES CRITÈRES: Expérience souhaitable dans les soins intensifs et coronariens.

AVANTAGES: Quarts de travail stables de soir ou de nuit. Fin de semaine de congé aux 15 jours.

Prière de communiquer avec:

Le bureau du personnel,
5655 est, rue St-Zotique,
Tél.: 254-8311, poste 335

ADMINISTRATEUR

La plus importante entreprise intégrée de fabrication de véhicules recarotés et d'habitations industrielles préfabriquées au Québec recherche un administrateur pour sa division industrielle.

LE DÉFI:

- Coordonner les activités de vente de la division avec celles de l'ingénierie et de la production;
- Superviser les équipes d'installation;
- Maintenir les relations avec les clients;
- Établir la facturation, réconcilier les comptes;
- Collaborer étroitement dans la préparation des soumissions;

LA PERSONNE:

Homme ou femme bilingue, possédant un diplôme en sciences de l'administration ou une expérience appropriée, un sens développé de l'organisation du travail.

LE TRAITEMENT:

Excellent pour la personne choisie qui bénéficiera également des avantages sociaux usuels.

Réponses gardées strictement confidentielles au:

SERVICE DU PERSONNEL
INDUSTRIES L'ISLET INC.
C.P. 158, L'ISLET,
QUÉBEC, GOR 2C0



CHEF D'ENTREPÔT

Nous sommes à la recherche d'un individu qui assumera la direction complète de notre centre de distribution de Montréal. Les diverses responsabilités impliquées dans cette tâche sont l'expédition, la réception, le traitement et la préparation des commandes et l'entreposage.

Le candidat devrait être bilingue et posséder un degré universitaire. Il est essentiel que le postulant ait de cinq à huit ans d'expérience dans les divers domaines de la gestion du matériel, dont de trois à cinq ans dans un poste de direction ou de supervision.

Si vous répondez aux critères décrits ci-dessus, veuillez soumettre votre résumé et votre échelle de salaire à titre confidentiel à:

Directeur — Relations industrielles
Laboratoires Abbott, Limitée
5400, chemin de la Côte-de-Liesse
Montréal 307, Québec

INFIRMIÈRES EN SERVICE GÉNÉRAL

- Soins intensifs post-opératoires.
- Cardiologie infantile.
- Soins coronariens.

Études spécialisées ou expérience en cardiologie non requises.

Les personnes intéressées devront soumettre leur candidature à:

L'INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL
Service du Personnel
5000 est, rue Belanger, Montréal 410
376-3330, poste 267

L'employeur exige un CURRICULUM VITAE

Faites-le préparer par des professionnels
C'est un document important

381-9176 — SELECTION 71

Filiale d'Angers et Associés
conseillers en administration

COLLÈGE PRIVÉ RECHERCHE (URGENT)

1 MAÎTRE D'INTERNAT POUR GARÇONS

Soirs et nuits

1 SURVEILLANT D'ÉTUDIANTS

Pour le jour

Intégrité, sens de la justice, humain, bonne éducation et excellentes santé.

Se présenter lundi 10 septembre à 10 heures

1517 ouest, ave des Pins, Montréal

MESUREUR CLASSIFICATEUR LICENCIÉ

Travail dans cours à bois de Montréal.

Réception, livraison.

Expérience requise.

Devra fournir références.

SALAIRE: \$180 par semaine et plus selon qualifications.

321-6630

soir **376-7529**



HÔPITAL DES LAURENTIDES
ASSOCIATION DES MÉDECINS DU QUÉBEC

Le Centre hospitalier des Laurentides (section psychiatrique et générale) offre quarts de travail stables pour fonctions suivantes:

- a) — INFIRMIERS (ES) AUTORISÉS (ES)
- GARGES MALADES AUXILIAIRES et INFIRMIERS AUXILIAIRES
- b) — TECHNOLOGISTES MÉDICAUX R.T. section hématologie.

Faire parvenir "curriculum vitae" au:

Directeur du Personnel
Centre hospitalier des Laurentides
L'Annonciation, Cte Labelle, Qué.

RESPONSABLE DE LA COORDINATION RÉGIONALE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Postes à Montréal, Longueuil,
Saint-Jérôme, Jonquière et Rouyn.

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur du service de l'animation le titulaire doit: coordonner les activités de l'équipe régionale relatives à l'animation, l'information, les relations publiques, la production, la diffusion et la définition des besoins; établir l'inventaire des ressources éducatives de la région; gérer les ressources matérielles, financières et humaines affectées à sa région; participer aux réunions des instances régionales.

EXIGENCES: Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'animation et des communications.

TRAITEMENT: \$16,100 à \$20,200

CONCOURS: A621CM — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères. SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CES POSTES, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

INGÉNIEUR DEMANDÉ

Ingénieur demandé possédant de 3 à 5 ans d'expérience dans la mécanique du bâtiment, pour bureau d'ingénieurs-conseils de Sherbrooke.

Les réponses seront traitées strictement confidentielles.

Répondre à: **Case 13911 LA PRESSE**

COMPTABLE AGRÉÉ DEMANDÉ

Bureau de C.A. requiert les services d'un stagiaire avancé et d'un jeune C.A. compétent, avec bonne expérience dans la pratique professionnelle.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

FORTIER, THIBAUT, MARCHAND & CIE, C.A.
50 Place Crémazie, suite 610
Montréal 351, Qué.

DIRECTEUR DES PROGRAMMES ET EXAMENS DE L'ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Poste à Québec.

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur général de l'enseignement collégial, assumer la responsabilité de l'élaboration et de la mise à jour du régime pédagogique, des programmes d'enseignement et des politiques de certification au niveau collégial et contrôler la qualité de l'enseignement compte tenu des besoins des clientèles, du marché du travail et plus généralement de la société.

EXIGENCES: Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en toute autre discipline appropriée de préférence au niveau du deuxième cycle; vaste expérience pédagogique dont quelques années au niveau collégial. Une expérience en administration scolaire est souhaitable.

TRAITEMENT: \$18,950 à \$23,100

CONCOURS: A620DC — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRES et PROFESSIONS



LE COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT
GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL
DE ST-JÉRÔME

recherche un DIRECTEUR GÉNÉRAL

FONCTIONS:

1. Principal administrateur du collège, il est directement responsable auprès du Conseil d'Administration dont il est aussi membre.
2. Il assure la coordination de tous les services, la préparation et l'exécution des plans de développement à court et à long terme.
3. Il veille à l'administration financière et pédagogique du collège et assure les relations internes et externes du collège.
4. Il exerce les pouvoirs qui lui sont conférés par le conseil d'administration quant à l'engagement de tout le personnel du collège.

QUALIFICATIONS

1. Le candidat possède un diplôme universitaire dont l'obtention requiert un minimum de 17 années d'études.
2. Il a une solide expérience professionnelle dans l'administration et de préférence dans l'administration scolaire ou il a prouvé qu'il pouvait diriger et coordonner le travail de plusieurs personnes dans des disciplines différentes.
3. Une solide connaissance des structures administratives de l'éducation au Québec et de l'orientation de la réforme scolaire est une nécessité.

SALAIRE:

Selon les politiques administratives et salariales des collèges.

Date limite, au plus tard le 12 septembre 1973, envoyer votre curriculum vitae au:

PRÉSIDENT
Conseil d'Administration,
C.P. 800, St-Jérôme,
Cte de Terrebonne, Québec

Compagnie de renommée internationale spécialisée dans la fabrication de contenants métalliques recherche un:

INSPECTEUR EN CHEF DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

Echelle de salaire \$11,000 à \$14,300, plus boni

FONCTIONS:

- Le candidat choisi contrôlera l'application de procédures établies pour le contrôle afin de déterminer si les produits finis rencontrent les normes de la compagnie et les exigences des clients. Il sera le surveillant immédiat de 25-30 inspecteurs et techniciens.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme universitaire;
 - Doit absolument être bilingue;
 - Expérience en contrôle de la qualité serait un atout;
 - Expérience en supervision serait préférable;
 - Age maximum 35 ans.
- La position offre d'excellentes chances d'avancement et est couverte par des avantages sociaux intéressants. S.V.P., faire application par écrit à:

CASE 13908 LA PRESSE

LA COMMISSION SCOLAIRE CHOMEDEY DE LAVAL
demande

1- UN COORDONNATEUR DES OPERATIONS COMPTABLES

FONCTIONS: Le coordonnateur de la comptabilité est responsable au directeur du service des finances pour organiser, coordonner et contrôler les opérations comptables de la Commission Scolaire.
QUALIFICATION: Membre en règle de l'Institut des Comptables Agréés du Québec.
TRAITEMENT: De \$14,000 à \$17,000 selon les qualifications et l'expérience.

2- RESPONSABLE DU PAIEMENT DES SALAIRES (2,200 employés - budget de la Commission Scolaire \$30 000 000)

FONCTIONS: Le responsable, paiement des salaires, est responsable au coordonnateur de la comptabilité pour effectuer et contrôler les opérations comptables nécessaires pour le paiement des salaires à toutes les catégories de personnel de la Commission Scolaire, selon les directives du service du personnel.
QUALIFICATION: Membre en règle de l'Institut des Comptables du Québec.
TRAITEMENT: De \$10,000 à \$14,000 selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande par écrit, accompagnée d'un "curriculum vitae" avant le 19 septembre 73 à:

M. René Trotter,
Directeur des Services au personnel,
125 boul. Des Prairies,
Laval-des-Rapides,
Ville de Laval

N.B. Prière d'indiquer "Personnel et Confidentiel" sur votre enveloppe

PERSONNEL

Une compagnie d'envergure nationale recherche pour son service du personnel et des relations industrielles une personne d'expérience dans le domaine du recrutement.

En plus d'être responsable de l'embauche du personnel clérical et technique, le candidat choisi collaborera aux programmes annuels de recrutement universitaire et participera au recrutement du personnel administratif.

Ce poste offre un défi immédiat et, à court terme, d'excellentes perspectives de carrière soit au service du personnel ou dans d'autres secteurs d'activité.

Le candidat recherche à déjà quelques années d'expérience pertinente et désire se joindre à une organisation où son avancement ne sera limité que par son degré d'enthousiasme et ses ambitions professionnelles.

Jeune et dynamique il devra être parfaitement bilingue et posséder une formation de niveau universitaire.

Faire parvenir son "curriculum vitae" complet. Discretion assurée.

CASE 13890 LA PRESSE

HOPITAL CHARLES LEMOYNE
demande

ÉLECTRICIEN

- Devra détenir licence "C";
- Compagnon électricien;
- Avoir un minimum de 3 ans d'expérience comme électricien dans la maintenance d'édifices;
- Être âgé de 30 à 40 ans.

Faire parvenir "curriculum vitae" au:

BUREAU DU PERSONNEL
21 BOUL. TASCHÉRAU
GREENFIELD PARK, QUÉBEC

CONCEPTEUR GRAPHISTE

LE CANDIDAT:

minimum de cinq ans d'expérience pratique en arts graphiques. Connaissance parfaite de la technique des maquettes, du marquage typographique et du dessin fini. Bilingue de préférence.

LE POSTE:

travaux graphiques à partir de la conception jusqu'au dessin fini dans divers domaines et particulièrement dans celui des publications industrielles et commerciales.

ENDROIT: Montreal

Salaire selon la compétence.

Envoyer curriculum vitae à:

Aluminium du Canada, Ltée.,
Service du Personnel
C.P. 6090
Montreal 101, Québec



CHEF DU SERVICE DE LA CLASSIFICATION DES EMPLOIS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, coordonner les travaux relatifs à la définition et à la standardisation du contenu des emplois du secteur para-public des Affaires sociales. A cette fin, le titulaire doit: coordonner les travaux relatifs à l'inventaire des emplois du secteur para-public concerné; diriger les travaux relatifs à la standardisation de la nomenclature des emplois; coordonner l'élaboration de procédures d'implantation d'un système permanent d'identification et de classification d'emplois; coordonner les travaux de recherche relatifs à la classification du personnel; superviser la tenue à jour de plans de classification préétablis.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT:

\$16,100 à \$20,200

CONCOURS:

A621CN — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT ATTACHÉ(E)S DE RECHERCHES

Attaché (e) de recherches 1 — \$12,165 — \$13,823
Attaché (e) de recherches 2 — \$13,723 — \$15,595
Attaché (e) de recherches 3 — \$16,524 — \$18,777

Selon l'expérience et les qualifications

La Bibliothèque du Parlement recherche quatre candidats, deux ayant une formation en économie et deux ayant une formation générale, pour préparer des études à l'intention des sénateurs, députés, comités et délégations parlementaires.

Conditions de Candidature:

LES ÉCONOMISTES:

Normalement une maîtrise en économie. Cependant toute autre formation et expérience professionnelle à titre d'économiste seront prises en considération.

LES CANDIDATS AYANT UNE FORMATION GÉNÉRALE:

Une maîtrise en science politique, en sociologie, ou dans une autre discipline scientifique, OU des qualifications équivalentes ainsi que de l'expérience dans le domaine de la recherche.

A qualités égales on accordera la préférence aux candidats bilingues capables de rédiger leurs études dans les deux langues officielles.

Les demandes d'emploi, accompagnées du curriculum vitae et des noms et adresses de trois répondants, doivent être adressées avant le 1er octobre 1973 à:

DIRECTEUR,
ADMINISTRATION ET PERSONNEL,
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT,
OTTAWA, ONTARIO,
K1A 0A9.

CARRIÈRE DANS LA CONSULTATION INTERNATIONALE

Firme de recherches économiques de Montréal opérant à l'échelle internationale recherche les candidats suivants pour participer à des études de développement économique de programmation et de transport.

— **CHEF DE MISSION** ou **DIRECTEUR DE PROJETS** possédant diplôme universitaire avec expérience adéquate dans la direction d'équipe pluridisciplinaire

— **M. B. A. ou ÉCONOMISTE** possédant une maîtrise dans l'administration des affaires ou en économie avec quelques années d'expérience

— **ÉCONOMISTE AGRICOLE** possédant un diplôme en agronomie avec maîtrise en administration

— **RECHERCHE OPÉRATIONNELLE** ou en **ÉCONOMÉTRIE** avec maîtrise ainsi que quelques années d'expérience

Lieu de travail: Montréal

Les candidats doivent être bilingues et être prêts à travailler à l'occasion à l'extérieur du pays pour des périodes de 2 à 4 mois.

Salaire selon la compétence et l'expérience.

Faire parvenir curriculum vitae à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
SORES INC.
1550 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal, 107

GULF OIL CANADA LIMITEE

recherche des

INGÉNIEURS MÉCANIQUES

LES CANDIDATS:

Devront posséder 3 à 10 ans d'expérience dans la conception et le dessin de tuyauterie, pompes, compresseurs et turbines. Ils devraient être en mesure de faire les recommandations en ce qui concerne le choix de l'équipement, le coût, le contrôle de la qualité et l'installation d'équipement mécanique pour nos raffineries au Canada incluant Montréal.

LA COMPAGNIE:

Offre en retour un salaire déterminé selon l'expérience et les qualifications, des bénéfices marginaux incluant une aide financière pour se perfectionner et des possibilités d'avancement. Pour poser votre candidature qui sera tenue confidentielle, faites parvenir votre "curriculum vitae" au:



Service du Personnel
Gulf Oil Canada Limitée
B.P. 6030
Montréal 101, Québec.

VENDEUR

Une compagnie électronique en pleine expansion, spécialisée dans la fabrication d'équipements d'automatismes et de transmission de données, cherche pour son département des ventes une personne jeune et dynamique.

EXIGENCES:

Le candidat choisi sera bilingue et possèdera une connaissance technique lui permettant un contact plus facile avec les clients et lui assurant une liaison constante avec l'équipe de production. 1 ou 2 années d'expérience requises.

SALAIRE et autres avantages à discuter.

Prière de faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

CASE 13914 LA PRESSE

CONTRÔLEUR

Compagnie en pleine phase d'expansion désire s'adjoindre les services d'un jeune comptable agréé ayant diplôme universitaire et/ou expérience industrielle. Le candidat choisi devra avoir des qualités de leadership et être bilingue.

Le candidat aura immédiatement la responsabilité de l'élaboration et de la mise en place de projets au niveau des systèmes et procédures de la compagnie ce qui l'amènera par la suite aux responsabilités de contrôleur. Il se rapportera au directeur financier. Ce poste intéressera les personnes dont le salaire actuel est d'environ \$12,000.

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

CASE 13888 LA PRESSE

DIRECTEUR DES SERVICES DE PRODUCTION

demande par une maison pharmaceutique située à Pointe-Claire.
Les candidats devront être bilingues et être titulaires d'un diplôme de chimie ou de pharmacie.
Expérience antérieure dans le contrôle de qualité, la gestion des stocks, l'administration, et une certaine connaissance dans l'industrie pharmaceutique serait un avantage.
Le salaire sera déterminé d'après les qualifications et l'expérience antérieure.

Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" à:
CASE 13916 LA PRESSE

CHEF DU SERVICE DES COMMUNICATIONS EXTERNES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur des communications, le titulaire de ce poste a la responsabilité de la planification et de l'exécution de tous les programmes de communications avec le public. A cette fin, il doit: étudier les objectifs, les politiques et les programmes opérationnels du ministère et proposer un ensemble de programmes de communications propres à tenir le public informé des multiples activités du ministère; planifier les programmes particuliers d'information ou de publicité; assurer la liaison avec les organismes gouvernementaux ou privés impliqués dans l'exécution de ces programmes; coordonner les activités d'une équipe affectée aux communications externes.

EXIGENCES:

Être titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine relié à la fonction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans des domaines appropriés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Aptitude à la communication orale et écrite. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT:

\$16,100 à \$20,200

CONCOURS:

A621CV — Date limite pour l'inscription: 28 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CONTRÔLEUR HÔTELIER

demandé pour hôtel de villégiature de luxe et centre de conférences. Devra assumer la responsabilité de toutes les phases de la comptabilité et relever directement du directeur général.

SALAIRE INITIAL:
de \$10,000 à \$12,000
selon la qualification

Le candidat devra avoir plusieurs années d'expérience dans l'administration hôtelière, être bilingue et posséder un diplôme en comptabilité ou avoir suivi des cours.

S'adresser en toute confiance à:

M. E.-H. DUGAL,
Directeur général,
Le Château Montebello,
Montebello, Qué. JOY 1LO

DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT DES MÉDIAS

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS — Poste à Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général des télécommunications, formuler des politiques à l'échelle du Québec en matière de développement de la radio-télédiffusion éducative et culturelle, des câbles coaxiaux à des fins de programmation communautaire et des médias d'information (presse, radio, télévision). A cette fin, le titulaire doit: diriger des travaux de recherche en cette matière; élaborer et diriger des projets susceptibles d'apporter une meilleure connaissance et une utilisation plus efficace des nouvelles technologies de communications; coordonner la production gouvernementale de documents audio-visuels conformément à la loi du ministère des Communications.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline universitaire appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de la production audio-visuelle. Connaissances approfondies de la science de l'information et de l'utilisation des divers médias de communications.

TRAITEMENT:

\$18,960 à \$23,100

CONCOURS:

A620CV — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

PERSONNEL POUR LA CONSTRUCTION

Demande d'urgence pour projet de lourds travaux de construction dans le Nord du Québec.

SURINTENDANT - TRAVAUX DE CHARPENTES

Expérience nécessaire dans les fondations en bétonnages, les lanquettes, la construction à dalle flottante, l'évaluation des dallages et une connaissance en général de la construction. Nécessairement bilingue.

SURINTENDANT - TRAVAUX DU BÉTON

Doit posséder une expérience des fondations en béton comprenant les emplacements, les piliers de maçonnerie, les dalles flottantes, les travaux de la préparation et de finissage des fondations. Nécessairement bilingue.

Les salaires seront convenus avec les intéressés.

Adresser résumé, à titre confidentiel à:

LA CIE MANNIX (QUÉBEC) LTÉE & ASSOCIATES

3300 boulevard Cavendish, Chambre 300,

Montréal 261, Québec

Des entrevues seront fixées.



COLLÈGE
DU
VIEUX MONTREAL

CONSEILLER EN AUDIO-VISUEL

C-73-9-149

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:

- Il est responsable de toute la partie technique du service audio-visuel;
- Il assure le bon fonctionnement du studio de télévision et d'enregistrement audio;
- Il est directeur technique durant les productions en studio;
- Il est responsable du design de nouveaux équipements et systèmes pour l'utilisation de la technologie en enseignement.

QUALIFICATIONS:

- Posséder un premier diplôme universitaire terminal de premier cycle;
- Cinq (5) années d'expérience, reliée aux opérations techniques dans un studio de télévision.

SALAIRE: (minimum - maximum) \$8,315 - \$14,944

Faire parvenir votre demande et curriculum vitae avant le vendredi 14 septembre 1973, au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL

COLLÈGE DU VIEUX-MONTREAL
200 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

DIRECTEUR ADJOINT DU SERVICE DES RELATIONS DU TRAVAIL

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Poste à Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur du service, le titulaire est responsable de la surveillance des différents mandats accordés à chacun des responsables de l'élaboration, la négociation, l'interprétation et l'application des conventions collectives de travail régissant les diverses catégories de personnels oeuvrant dans le secteur paragouvernemental de l'éducation, en vue d'en assurer une application conforme. A cette fin, il doit: assister aux réunions des divers comités de négociation; évaluer les demandes soumises par la partie syndicale; assurer la liaison avec les directions générales concernées par les problèmes discutés lors de ces réunions; analyser les besoins en personnel requis pour assurer le bon fonctionnement des comités de négociation.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en relations industrielles ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques-unes dans la négociation de conventions collectives.

TRAITEMENT:

\$16,100 à \$20,200

CONCOURS:

A621AQ — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

OFFRES IMMÉDIATES OUTRE-MER AFRIQUE DE L'OUEST HALCO (MINING) INC.

CHEF ADMINISTRATIF

Traitement jusqu'à \$18,600 plus allocations

Responsable pour toutes les fonctions et services administratifs à la mine et cité. Préférerons expérience dans organisation minière outre-mer ou une communauté minière isolée où l'harmonie est de première importance. Aura à faire avec population multiraciale et représentants du gouvernement. Diplôme préféré et doit être bilingue français - anglais.

CONTREMAÎTRE DE LA VOIE FERRÉE

Traitement jusqu'à \$13,800 plus allocations

Responsable de l'entretien de la gare de triage, roulage et voies minières au chantier minier. Position requiert formation et la motivation très sérieuse du personnel local sur le chantier. Exige expérience précédente dans la surveillance et l'entretien de gare de triage de chemin de fer.

CONTREMAÎTRE

Traitement jusqu'à \$14,400 plus allocations

Responsable de l'entretien et réparation des bâtiments et villas appartenant à la compagnie. Doit avoir grande expérience dans travaux électriques y compris le conditionnement d'air, bonne connaissance de la plomberie et entretien général. Superviser grand nombre de travailleurs locaux dans les différents métiers de la construction.

CHEF DU SERVICE DES EAUX

Traitement jusqu'à \$18,500 plus allocations

Responsabilité totale du fonctionnement de l'organisation et de la surveillance des installations du traitement des eaux, conduites, et réseau de distribution aux immeubles. Doit avoir l'expérience de l'équipement électrique et mécanique d'entretien et du traitement de l'eau y compris analyse chimique. Les installations comprennent des pompes à eau débitant jusqu'à 45,000 gallons par heure, un château d'eau de 264,000 gallons, réservoirs souterrains en béton de 850,000 gallons, et une conduite de 38 milles, 10 pouces de diamètre. Préférence diplôme d'ingénieur mais nous acceptons équivalent en formation et expérience.

LES INTERVIEWS AURONT LIEU À MONTRÉAL

Pour prise en considération immédiate, les candidats doivent envoyer un résumé complet détaillant expérience de travail à:

M. C. PELOW
EMPLOYMENT MANAGER

HALCO (MINING) INC.

900, TWO ALLEGHENY CENTER
PITTSBURGH, PENNA. 15212



C.E.G.E.P. DE ST-LAURENT OFFRE D'EMPLOI

POSTE OUVERT:

SURINTENDANT DES SERVICES DE L'ENTRETIEN GÉNÉRAL

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du directeur des services de l'équipement, le surintendant des services de l'entretien général est responsable de l'entretien ménager, physique et préventif ainsi que de la sécurité des immeubles.

Il dirige, organise, distribue, vérifie et agence les tâches que doivent exécuter les employés d'entretien et les ouvriers spécialisés dont il a la responsabilité.

Il évalue le personnel sous sa responsabilité.

Il accomplit toute autre tâche que lui confie le directeur des services de l'équipement.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

Posséder un certificat de qualification valide pour l'exercice d'un métier pertinent à l'exercice de ses fonctions.

Huit (8) années d'expérience pertinente dont trois (3) comme contremaître.

REMUNÉRATION:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

ENTRÉE EN FONCTION:

Le plus tôt possible.

INSCRIPTION ET MODALITÉS:

Présenter un curriculum vitae complet sous pli scellé portant la mention: SURINTENDANT DES SERVICES DE L'ENTRETIEN GÉNÉRAL.

DATE LIMITE:

Le Collège recevra les candidatures jusqu'à 12h00 le vendredi 14 septembre 1973. Elles devront être adressées comme suit:

C.E.G.E.P. de St-Laurent,
a/s du secrétaire général,
625, boul. Ste-Croix,
St-Laurent, Montréal (379)



SERVICE
DU
PERSONNEL

PROVIGO, le plus important distributeur de produits alimentaires au Québec, requiert, pour son service du personnel situé à Montréal, des candidatures pour le poste

AGENT D'EMPLOI

LA FONCTION:

Les responsabilités initiales comprennent le recrutement, la sélection et l'embauche du personnel cadre et non cadre. Le candidat choisi participera de plus à la formation du personnel de cadre dans les matières relatives à la sélection du personnel.

LE CANDIDAT:

Cette offre d'emploi s'adresse aux diplômés de CEGEP ou université intéressés à progresser dans le secteur de la gestion du personnel. Le candidat doit être alerte, dynamique, posséder le sens de l'organisation et être capable de relever les défis qui découlent de la croissance rapide de l'entreprise. Toute expérience sera définitivement un atout.

Le salaire initial sera déterminé d'après les antécédents académiques et l'expérience et évoluera par la suite selon le rendement.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" complet au:

Directeur du Personnel
PROVIGO (Montréal) Inc.
611 Marché Central, Montréal 355, Québec.

Par suite de notre programme
d'expansion nous avons deux postes vacants offerts à
des

Acheteurs Seniors

à nos rayons de la

QUINCAILLERIE

et celui des

ARTICLES DE SPORT

Les candidats choisis seront ceux possédant plusieurs années d'expérience et une parfaite connaissance de la gamme d'articles dans leur rayon. Nous offrons un intéressant salaire de début établi selon l'expérience et le rendement accompli à ce jour.

Veillez répondre, à titre confidentiel, en soumettant des détails complets faisant état du salaire, des antécédents d'emploi et autres données utiles, à:



Vice-président
Division merchandising
HANDY ANDY COMPANY
8300, chemin Devonshire
Montréal 307, Québec

COMMISSION SCOLAIRE DU NOUVEAU QUÉBEC

Offre d'emploi

PRINCIPAL D'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité de l'administrateur général, le principal assume l'entière responsabilité de son école.

Il organise son école au point de vue administratif, pédagogique, financier et matériel et assume la gestion du personnel des divers champs d'activités de l'école, conformément aux politiques et aux règlements de la commission. Il doit assurer des communications régulières et suivies à l'intérieur de son école, avec la commission scolaire et avec le milieu desservi par l'école.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Brevet d'enseignement exigeant au moins 15 années de scolarité;
- Avoir une expérience de 5 ans comme enseignant;
- Posséder une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif;
- Être bilingue.

LIEU DE TRAVAIL:

Localité située dans la Baie d'Hudson.

SALAIRE:

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation, plus allocations spéciales.

DATE LIMITE:

Faire parvenir son "curriculum vitae" détaillé avant le 22 septembre 1973 à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
COMMISSION SCOLAIRE DU NOUVEAU QUÉBEC
2900, CHEMIN DES QUATRE BOURGEOIS
STE-FOY, QUÉBEC 10



ÉCOLE POLYTECHNIQUE PROFESSEUR DE MATHÉMATIQUES APPLIQUÉES

FONCTIONS: Enseignement des mathématiques et recherche en mathématiques appliquées à un ou plusieurs domaines du génie. **QUALIFICATIONS:** Doctorat en mathématiques ou en génie avec intérêts en mathématiques, expérience souhaitable. **SALAIRE:** A déterminer selon les qualifications. Faire parvenir curriculum vitae au Dr A. Dupont, directeur, Département de mathématiques, École polytechnique, C.P. 501, Snowdon, Montréal 248.

CARRIÈRE ET FORMATION PROFESSIONNELLE ASSURANCE COLLECTIVE

L'expansion de notre département de retraite et assurances collectives nous oblige à augmenter les cadres de notre personnel.

Nous sommes à la recherche d'un homme bilingue et dynamique à qui nous offrons une formation professionnelle complète conduisant au poste de conseiller.

Salaire de base intéressant plus boni de production. Automobile, dépenses de voyage, régime de pension et assurance collective.

Pour entrevue veuillez communiquer avec le Directeur Régional en composant:

861-2787

INGÉNIEUR - VENDEUR

L'expansion du marché offre des occasions dans la vente à des personnes expérimentées ou bien à des stagiaires auprès d'un manufacturier de produits d'éclairage et engagé dans les techniques de l'illumination; les personnes choisies s'occuperont de territoires à Ottawa et à Toronto pour le compte de Holophane Company.

La préférence sera accordée aux candidats ayant terminé des études collégiales (en mathématiques) en génie ou en physiques. L'expérience dans la vente ou dans les produits commerciaux serait souhaitable. Candidats pour le poste à Ottawa doivent être bilingues.

Excellent salaire et commission, plan de pension et tous avantages sociaux. Veuillez écrire, donnant tous détails à Case 13906 La Presse; ou bien pour fixer une entrevue immédiate, veuillez téléphoner à:

M. C. La Brecque
(514) 735-1336



COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT recherche UN CONSEILLER D'ORIENTATION

QUALIFICATIONS REQUISES

- Posséder un diplôme universitaire terminal de 1er cycle dans la discipline appropriée;
- Faire partie de la Corporation des Conseillers d'Orientation.

SALAIRE:

Selon les normes établies par le Ministère de l'Éducation. Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant mercredi le 12 septembre 73, au:

Bureau du personnel,
COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT
945 Chemin Chambly,
Longueuil.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE MULTI-MÉDIA

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Poste à Montréal.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, voir à la gestion des ressources humaines, financières et matérielles affectées au programme multi-média; voir au bon fonctionnement des réunions, enregistrer les décisions qui y sont prises et s'assurer de leur mise en application; diriger les activités du secrétariat général et superviser le personnel qui y est affecté; agir comme représentant auprès de visiteurs étrangers et organismes d'éducation et de développement économique.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en sciences humaines, en sciences administratives ou en toute autre discipline appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'éducation et des communications.

TRAITEMENT:

\$16,100 à \$20,200

CONCOURS:

A621CL — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



HÔPITAL DES LAURENTIDES
HOSPITAL - CENTRE DE LA BELLE ÉTOILE

CENTRE HOSPITALIER DES LAURENTIDES
Section psychiatrique et générale,
catégorie 600 lits et plus.

DIRECTEUR (TRICE) des SOINS INFIRMIERS

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général, responsable du contrôle budgétaire de son service, du contrôle et du fonctionnement de son service, de la discipline, de l'évaluation et de la répartition du personnel en fonction des besoins des unités de soins ou de services.

QUALIFICATIONS DESIRÉES:

- Baccalauréat ou maîtrise en nursing;
- Cinq (5) ans d'expérience dans un poste de responsabilité;
- Post-scolaire en psychiatrie serait souhaitable.

N.B. — L'expérience pourrait compenser le degré de scolarité.

Faire parvenir "curriculum vitae" au:

Directeur du Personnel
Centre hospitalier des Laurentides
L'Annonciation, Cté Labelle, Qué.

DIRECTEUR DU BUREAU D'ENREGISTREMENT MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Poste à Montréal.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général des bureaux d'enregistrement, coordonner les activités juridiques et administratives du bureau d'enregistrement de Montréal. A cette fin, le titulaire doit: rencontrer les notaires, avocats, clients, afin de discuter de problèmes relatifs à l'enregistrement; interpréter les lois concernant l'enregistrement; fournir des opinions juridiques en cette matière; examiner des projets d'actes et décider de l'action à prendre lors d'un acte enregistré par dépôt ou lors de l'acceptation d'une quittance; participer aux travaux de recherche visant à moderniser les procédures d'enregistrement et de gestion; superviser les travaux relatifs à la confection du budget et à la prévision des besoins d'effectifs pour le bureau d'enregistrement.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en droit. Environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont un certain nombre à un niveau de gestion et de direction.

TRAITEMENT:

\$16,100 à \$20,200.

CONCOURS:

A621CJ — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRES et PROFESSIONS



FUTURS C.A.

FONCTIONS:

- Améliorer le plan, les systèmes et les méthodes comptables en vigueur dans l'entreprise.
- Concevoir et participer à la mise en application de nouveaux systèmes administratifs et comptables requis par des besoins nouveaux ou particuliers.
- Participer à la mise au point de normes de contrôle et d'information comptables nécessaires à l'administration.

EXIGENCES:

- Détenir un diplôme universitaire en commerce (baccalauréat, maîtrise ou licence).
- Être sur le point de terminer le stage prescrit par l'Institut des Comptables agréés et avoir l'intention de se présenter à l'examen des C.A.
- Être âgé de moins de 30 ans.
- Avoir des aptitudes à travailler en équipe.

SALAIRE: Selon l'expérience et la compétence.

LIEU DE TRAVAIL: Montréal.

N.B. Les candidats intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae, aussi complet que possible, au plus tard le 20 septembre 1973, en mentionnant le numéro EF-3-127-9 sur leur demande, adressée comme suit.

Hydro-Québec

Embauchage 10e étage
75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 128, Qué.

SECRÉTAIRE DE LA RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ

RÉGIE DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ — Poste à Montréal.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du président, planifier et diriger les activités des services techniques, financiers et administratifs de la Régie et agir à titre de greffier de cet organisme. A cette fin, le titulaire doit: superviser l'ensemble des activités relatives au contrôle administratif que la Régie exerce sur les distributeurs de gaz et d'électricité; voir à l'application des normes de sécurité en matière de gaz; surveiller l'application des lois, règlements et ordonnances de la Régie et participer à l'élaboration d'ordonnances; coordonner l'administration interne des ressources humaines, financières et physiques.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en droit, en administration ou en toute autre discipline universitaire appropriée; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste et ayant comporté des responsabilités importantes de gestion et de direction.

TRAITEMENT:

\$16.100 à \$20.200

CONCOURS:

A621CA — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.
S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



INGÉNIEUR

Afin de maintenir le taux de croissance rapide que connaît notre firme, plusieurs nouveaux postes ont été créés. Nous recherchons, pour notre usine de Varennes, un ingénieur en mécanique ou en chimie pour remplir le poste d'ingénieur de procédés. Celui-ci sera responsable de projets ainsi que de l'amélioration et développement des techniques d'opérations.

Le postulant devrait être bilingue, être membre actif de la Corporation des Ingénieurs et posséder de un (1) à trois (3) ans d'expérience dans l'industrie.

En plus d'un salaire intéressant, les possibilités d'avancement sont nombreuses et les bénéfices marginaux excellents.

Veuillez adresser toute demande confidentielle détaillant expérience et qualifications à:

DOW CHEMICAL (QUEBEC) LTD

DIRECTEUR DU PERSONNEL
CASE POSTALE 260
VARENNES, QUEBEC

DIRECTEUR DES ÉTUDES ET PROJETS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION DES ADULTES

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Poste à Québec.

FONCTION:

Sous l'autorité du directeur général adjoint de l'éducation des adultes, le titulaire est responsable de la planification, de la coordination et de la supervision des études et recherches sur les multiples aspects de l'éducation des adultes. A cette fin, il doit: conseiller la direction sur les aspects planification, recherche et développement en matière d'éducation des adultes; représenter le ministère auprès des divers organismes intéressés aux politiques générales et à la recherche dans ce secteur d'activités; participer aux travaux des comités interministériels d'études et de planification dans ce domaine.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire dans une discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques-unes dans la recherche socio-pédagogique et dans l'étude de problèmes relatifs à l'éducation et à son organisation au Québec.

TRAITEMENT:

\$18.950 à \$23.100

CONCOURS:

A620DA. Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.
S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.
SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.



ANALYSTE PROGRAMMEUR

Suite à l'expansion rapide de nos services, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique qui sera appelée à gravir rapidement les échelons tout en acquérant une expérience dans le domaine commercial.

FONCTIONS:

- Écrire et modifier des programmes selon les spécifications écrites;
- Concevoir et implanter de nouveaux systèmes;
- Participer à la rédaction de la documentation.

QUALIFICATIONS:

- 2 à 3 ans d'expérience en Fortran, de préférence sur un ordinateur C.D.C. série 6000 utilisant les systèmes (Scope) et (Intercom);
- Connaissance du Cobol;
- Niveau académique, université ou C.E.G.E.P.
- Langue parlée et écrite: français, bilingue de préférence.

SALAIRE: Selon qualifications.

COMMUNIQUER AVEC LE:

Service du personnel,
M. J. C. Gauthier,
256-1601 local 231.

C.A. '71, '72, '73

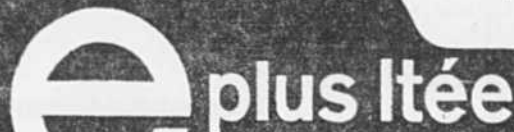
SALAIRE TRÈS INTÉRESSANT

Une compagnie prestigieuse d'envergure nationale est à la recherche d'un jeune C.A. pour remplir un poste au sein de son service de comptabilité.

Le candidat choisi participera par la suite à une série d'études et projets des plus variés (i.e.: préparation des états financiers, etc.). Il évoluera au sein d'une équipe de professionnels, et pour certains travaux devra collaborer étroitement avec plusieurs départements ou services non-comptables. Une telle expérience lui permettra d'acquérir une bonne connaissance de l'ensemble de la compagnie.

Le candidat, bilingue, possèdera de préférence un diplôme universitaire. Le salaire et les bénéfices marginaux sont très avantageux et sauront satisfaire les candidats valables. Lieu de travail: au siège social à Montréal.

Pour d'autres informations, en toute confiance, écrire ou téléphoner à:
Yves Morin, C.A. (514) 875-6222



CONSEILLERS EN PERSONNEL

Suite 1212, Édifice du Carré Dominion, Montréal 110.

ASSISTANT-SURINTENDANT CENTRALE THERMIQUE

Compagnie manufacturière de papier journal requiert les services d'un assistant surintendant pour sa centrale thermique laquelle est équipée de trois (3) bouilloires modernes à l'huile et d'une (1) au charbon ayant une capacité totale de 450.000 livres/heure.

L'applicant devra être détenteur d'un certificat de mécanicien de machines fixes première classe de la Province de Québec et posséder une bonne expérience dans l'opération des bouilloires à contrôles automatiques, des turbines à vapeur et des compresseurs à l'air.

Programme complet de bénéfices marginaux. Salaire selon qualifications.

Adresser "curriculum vitae" à:

Directeur des Relations Industrielles
LA COMPAGNIE DONOHUE LTÉE
Clermont, (Charlevoix), Québec

UN IMPORTANT ORGANISME DE MONTREAL, AYANT A SON EMPLOI PLUS DE 6.000 EMPLOYÉS, EST A LA RECHERCHE D'UN

TECHNICIEN

EXIGENCES DE LA TÂCHE:

- Formation technique en mécanique générale et de préférence posséder quelques années d'expérience en étude du travail dans le domaine de l'équipement lourd et ou manufacturier.
- La fonction principale du candidat choisi sera le développement et l'application de tests de qualification pour hommes de métier.

RÉMUNÉRATION:

- Salaire très avantageux, selon la compétence.
- Avantages sociaux substantiels.
- Emploi stable.

Faire parvenir votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae à

CASE 13869, LA PRESSE

TRADUCTEUR

LE POSTE:

Au sein d'un service de relations industrielles et publiques, le traducteur fournit des services de traduction à toutes les sections d'une usine de réduction. Il touche également à la rédaction et la révision des textes dans les deux langues officielles. Il a la possibilité de se développer dans le domaine des communications.

LE CANDIDAT

Jeune, il possède jusqu'à trois ans d'expérience en traduction.
Ouvert, il désire se familiariser avec tous les secteurs d'activités d'une entreprise dynamique et en plein essor.
Ambitieux, il est prêt à étendre ses connaissances et ses responsabilités en dehors du champ de la traduction.

Si intéressé, faites parvenir un "curriculum vitae" détaillé et complet à:

LAURÉAT BOUCHARD

DIRECTEUR
RELATIONS AVEC LES EMPLOYÉS

FER ET TITANE DU QUÉBEC, INC.
CASE POSTALE 40 SOREL, QUÉ.
J3P 5N6

ASSELIN, BENOIT, BOUCHER,
DUCHARME, LAPOINTE INC.

EXPERTS-CONSEILS

RECHERCHE DESSINATEURS

Possédant un minimum de cinq années d'expérience. Nous vous proposons un travail intéressant à Montréal.

GENIE CIVIL Structures en béton armé pour bâtiments, centrales hydro-électriques et barrages.

GEOLOGIE Centrales souterraines, tunnels et cartographie.

Tous les candidats doivent être bilingues.
Toutes les demandes seront gardées confidentielles.

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae ou résumé à:

Département des Ressources Humaines,
ASSELIN, BENOIT, BOUCHER,
DUCHARME, LAPOINTE INC.,
4200 ouest, boulevard Dorchester
Montréal 215, Québec

INGÉNIEUR

Ingénieur en mécanique des sols pour travail à Montréal.
— Conditions avantageuses.

— Les applications seront confidentielles.

Faire parvenir demande à:

CASE 13904 LA PRESSE

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE HENRI-BOURASSA

demande PROFESSEURS

GRACEFIELD:

- 1 en Sciences
- 2 Mathématiques
- 1 Observation pédagogique

MONT-LAURIER:

- 1 Mécanisme automobile
- 1 Foresterie
- 1 Orthopédagogue

MANIWAKI:

- 1 Géographie
- 1 Orthopédagogue

L'ANNONCIATION: 1 Catéchèse

Faire parvenir "curriculum vitae" à:

C. S. R. H. B.
c/o Paul Cloutier
C.P. 1410 Mont-Laurier

INTERNATIONAL HARVESTER

Company of Canada Ltd.

(Division camions)

REPRÉSENTANT DES VENTES

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur de la succursale, le candidat choisi sera responsable des ventes de camions dans un territoire spécifique à Montréal.

QUALIFICATIONS:

Études secondaires - bilingue - âge de 25 à 35 ans - de préférence avec expérience dans la vente de camions ou industrie connexe.

AVANTAGES: Bénéfices marginaux - VÉHICULE FOURNI.

TRAITEMENT: Salaire de base et commission.

Pour rendez-vous communiquer avec M. André Hartois

8300 Edison, Montréal 437
353-9720



LE SERVICE DE L'ÉDUCATION
PERMANENTE DU COLLEGE ALGONQUIN
recherche un

DIRECTEUR DIVISION DE LA TECHNOLOGIE ET DES MÉTIERS

Le Service de l'éducation permanente offre un poste intéressant à une personne compétente qui devra surveiller, élaborer et promouvoir les programmes de technologie et de métiers au campus Woodroffe et Rideau, à Ottawa, et ailleurs dans la vallée de l'Outaouais. Les programmes actuels forment et entraînent quelque 5.100 étudiants. Les candidats doivent avoir une base solide en génie, en architecture, en technologie et en sciences appliquées et une expérience professionnelle valable de l'enseignement, de l'éducation permanente et de l'industrie. L'expérience de l'enseignement, de l'administration, scolaire ou autre, et des contacts dans le commerce et l'industrie seraient à l'avantage du candidat.

Si le candidat choisi n'est pas bilingue, il devra acquérir une compétence suffisante dans la langue française et la langue anglaise dans un délai prescrit. Il s'agit d'un poste de cadre supérieur dont le titulaire sera directement comparable au Vice-président à l'éducation permanente.

Veuillez préciser vos titres et expérience dans la demande que vous ferez parvenir, par écrit, au:

SERVICE DU PERSONNEL
1385, AVENUE WOODROFFE
OTTAWA, ONTARIO K2G 1V8

au plus tard le 14 septembre 1973
CONCOURS No 141-73

CHEF DU SERVICE DES NORMES D'EMPLOI

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, coordonner l'élaboration des politiques et procédures de gestion du personnel dans les établissements du secteur para-public des Affaires sociales. A cette fin, le titulaire doit: veiller à ce que l'inventaire des politiques et procédures actuelles de gestion du personnel soit fait; coordonner le travail de conception de politiques s'appliquant à toutes les synthèses d'activités de la gestion du personnel; superviser l'application de politiques et procédures de gestion du personnel; superviser l'élaboration et le maintien à jour d'un manuel de politiques de gestion du personnel; orienter l'assistance technique à fournir aux conseils d'administration en matière de recrutement, de promotion et d'évaluation des gestionnaires; coordonner l'établissement de critères d'évaluation du rendement et de motivation du personnel.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire terminal, préférentiellement de deuxième cycle, dans un domaine relié à la fonction du poste, notamment en sciences sociales ou administration hospitalière. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines. Il serait souhaitable que le candidat ait déjà une expérience de direction.

TRAITEMENT:

\$16.100 à \$20.200

CONCOURS:

A621CQ — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: tél. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

VILLE DE PIERREFONDS
BANLIEUE OUEST DE MONTRÉAL

recherche

DIRECTEUR ADJOINT

SERVICE D'URBANISME ET DE CONSTRUCTION

LE CANDIDAT:

Age 25 ans et plus.

Parfait bilingue, le candidat choisi sera doué d'une grande versatilité. Il devra avoir de bonnes aptitudes en dessin architectural et urbain et d'excellentes connaissances en urbanisme et en construction domiciliaire. Capable de rédiger des rapports et mémoires précis et succincts, il devra aussi avoir beaucoup d'entregent et un bon discernement dans ses relations avec le public.

LE POSTE:

Assister le directeur du service dans toutes tâches qui lui sont dévolues.

LE SALAIRE:

Selon qualifications.

Faire parvenir "curriculum vitae"

à: s. Greffier Municipal
VILLE DE PIERREFONDS

ADMINISTRATEUR RÉGIONAL

MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS — Poste à Rimouski.

FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur général des opérations régionales, diriger et coordonner les programmes relatifs aux pépinières, à l'aide à la forêt privée, au contrôle des règlements et à la gestion des forêts et terres publiques. A cette fin, le titulaire doit: participer à l'élaboration des politiques et à la détermination des moyens d'action du ministère en regard aux objectifs poursuivis tant au niveau régional que provincial; concevoir et administrer les différents programmes relatifs à sa région; gérer les ressources humaines, financières et matérielles mises à sa disposition; représenter le ministère dans la région.

EXIGENCES:

Diplôme universitaire en sciences forestières, en arpentage, en géodésie ou en toute autre discipline appropriée; vaste expérience dans les domaines de la foresterie et de l'administration.

TRAITEMENT:

\$18.950 à \$23.100

CONCOURS:

A620CX — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.
S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tél. 643-3984; Montréal: 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

LE CENTRE DE PSYCHIATRIE SOCIALE DU SAGUENAY

EST À LA RECHERCHE

- 10) INFIRMIÈRES AUTORISÉES, permanence de nuit
- 4) SURVEILLANTS(ES), soir et nuit
- 5) ERGOTHÉRAPEUTES
- 1) TECHNICIEN EN ERGOTHÉRAPIE
- 1) BIBLIOTHECAIRE
- 5) MONITEURS: art plastique, travaux ménagers, menuiserie
- 2) CUISINIERS avec expérience
- 1) CONSEILLER EN ORIENTATION
- 10) INFIRMIER(ÈRES) AUTORISÉ(ES)
- 10) RÉÉDUCATEURS SPÉCIALISÉS
- 1) TECHNICIEN AUDIO-VISUEL INSTRUMENTATION
- 5) TRAVAILLEURS SOCIAUX
- 5) PSYCHOLOGUES
- 1) ORTHOPHONISTE
- 6) PSYCHOMOTRICIENS

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX:

Projet pilote d'un centre de psychiatrie communautaire pour la région du Haut-Saguenay. Hôpital de 106 lits. Services internes, cliniques externes, centre de jour, foyers affiliés pour malades adultes nécessitant des soins actifs à moyen et long terme et enfants, adolescents nécessitant des soins actifs à court, moyen et long terme. Seule construction du genre au Québec. Ouverture dans un avenir immédiat.

AUTRES RENSEIGNEMENTS:

La région du Saguenay est reconnue pour la beauté de ses sites naturels. Région très favorable à la pratique de la chasse et de la pêche. Trois terrains de golf à proximité de Chicoutimi-Nord. Ski, navigation sur le Saguenay, possibilité de faire de la voile, centres d'achats, CEGEP, Université du Québec à Chicoutimi, etc. Bassin de population: 285.000. Villes principales: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Jonquière, Kenogami, Arvida, Baguville, Port-Alfred.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

Selon les normes applicables à chaque poste précité.

TRAITEMENT:

Selon les échelles du ministère des Affaires sociales.

Faire parvenir, lettre de candidature, «curriculum vitae», pièces justificatives à:

M. ANDRÉ GAUDREAU, D.P.,
Centre de Psychiatrie Sociale du Saguenay
Case Postale 250
Chicoutimi-Nord, Comté Dubuc
Dossier 400

CHEF DU SERVICE DES COMMUNICATIONS INTERNES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur des communications, le titulaire de ce poste est responsable de la planification et de l'exécution de tous les programmes de communications avec le personnel du ministère ainsi qu'aux établissements du réseau des Affaires sociales. A cette fin, il doit: étudier les objectifs, les politiques et les programmes opérationnels du ministère et proposer un ensemble de programmes de communications propres à tenir le personnel du ministère et celui des établissements du réseau informés des activités du ministère; veiller à cette fin à la conception, à la production et à la diffusion d'un périodique mensuel; prendre les moyens jugés les plus aptes pour tenir les autorités du ministère informées de l'état de l'opinion publique à l'égard des politiques et des programmes du ministère; coordonner les activités d'une équipe affectée aux communications internes.

EXIGENCES: Être titulaire d'un diplôme universitaire dans un domaine relié à la fonction; une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans des domaines appropriés peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Aptitude à la communication orale et écrite; vaste expérience reliée aux fonctions du poste.

TRAITEMENT: \$16.100 à \$20.200

CONCOURS: A621CT — Date limite pour l'inscription: 28 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

COMMISSION SCOLAIRE LOUIS-JOLIET OFFRE D'EMPLOI

FONCTION: RESPONSABLE DU SERVICE DE LA COMPTABILITÉ

ATTRIBUTIONS:

Sous l'autorité du directeur des services financiers le responsable du service de la comptabilité organise et coordonne les activités reliées à l'utilisation du système de comptabilité de la commission scolaire et il contrôle toutes les écritures comptables (mises à jour, journal des salaires, taxes, paiement des factures, etc.) Il coordonne les activités de son service avec celles des autres services.

Il avise le directeur des services financiers sur toute question de contrôle budgétaire ou financier. Il accomplit toute tâche que lui confie le directeur des services financiers.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Diplôme universitaire en sciences commerciales ou comptable. Expérience pertinente.

ENTRÉE EN FONCTION:

Immédiatement.

SALAIRE:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur "curriculum vitae" à:

Directeur Général
COMMISSION SCOLAIRE LOUIS-JOLIET
Havre St-Pierre, C.P. 400
Comté Duplessis, P.Q.

Tel. 564 (Les frais de téléphone sont acceptés)

SURINTENDANT DE LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Un important organisme de Montréal, comptant plus de 6.000 employés, est à la recherche d'un candidat expert en Prévention des Accidents industriels et en Sécurité routière.

Le candidat choisi sera bilingue; il possèdera une vaste expérience dans tous les domaines de la sécurité industrielle, en même temps qu'il aura une bonne connaissance de la sécurité routière. Il possèdera une formation technique plus une spécialisation en sécurité industrielle et prévention des accidents. Il sera en mesure d'organiser des cours sur la Prévention des Accidents d'après les méthodes reconnues. Le candidat devra être habile à rédiger des procédures, analyser des statistiques et administrer de tels systèmes.

Traitement à partir de \$14.000 par année et bénéfices marginaux très intéressants.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre demande accompagnée d'un curriculum vitae à:

CASE POSTALE 893
PLACE D'ARMES
MONTREAL, QUÉ.

SUPERVISEUR DE DIVISION SERVICE D'ALIMENTATION

Un service d'alimentation en pleine expansion vient de créer une division qui comprendra des "Steak House" à prix moyen, dans la province de Québec.

LES POSSIBILITÉS

Après avoir fait ses preuves, le candidat choisi pourra accéder dans l'avenir à un poste de directeur général.

LE CANDIDAT

Bilingue, il connaîtra les systèmes d'administration de restaurants à chaînes et de service de boisson, il s'efforcera de satisfaire la clientèle et sera âgé de 25 à 45 ans.

L'EMPLOI

Le candidat commencera à travailler approximativement vers décembre 1973 et, après une période de formation de 4 à 6 semaines, il sera responsable de l'ouverture de succursales en février 1974. Il sera chargé de l'entraînement du personnel administratif des restaurants et de 2 restaurants additionnels prévus pour août 1974. Il sera à même de travailler de manière indépendante, conformément aux politiques établies et aux systèmes de contrôle, afin de superviser les 25 unités prévues pour 1980. Salaire: à négocier.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae, qui demeurera confidentiel à:

CASE 13917 LA PRESSE

"QU'EST-CE QU'ON PEUT FAIRE POUR VOUS"

LA BANQUE DE MONTRÉAL est à la recherche de candidats qui participeront à un programme destiné à leur donner une formation de Directeur de succursales et ce, en une période de 12 mois.

LES CANDIDATS:

Les candidats dont nous avons besoin devront présenter les qualifications académiques et l'expérience suivante:

Les diplômés d'école secondaire auront un minimum de 5 ans d'expérience avec une banque ou toute autre institution financière similaire;

Les diplômés d'université auront un minimum de 3 ans d'expérience avec une banque ou toute autre institution financière similaire;

Les candidats choisis auront de la facilité à diriger un personnel, apprécieront transiger avec le public et posséderont la connaissance des analyses financières et du principe des emprunts en général.

NOUS OFFRONS:

En plus d'un programme d'entraînement adéquat dans l'une de nos succursales ainsi que des cours de perfectionnement nous offrons un salaire de base compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux incluant un fonds de pension. Si vous êtes désireux de vous joindre à une institution qui ne cesse de s'accroître et qui vous offre d'énormes possibilités d'avancement, veuillez soumettre votre «curriculum vitae» détaillé à:

M. Michel Turgeon, Directeur de l'emploi
BANQUE DE MONTRÉAL (division du Québec)
630 ouest, boul. Dorchester, suite 3000
Montréal 101, Qué.
ou téléphonez à M. Michel Turgeon à 877-7450
ou M. Jacques Gagnon à 877-7161



La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal

Université du Québec à Montréal

AGENT D'INFORMATION au Service des relations publiques

Fonctions

Relevant du directeur du service des relations publiques, l'agent d'information aura les principales responsabilités suivantes:

- Faire les recherches appropriées en vue de la préparation d'articles de fond, communiqués de presse et de reportage;
- Fournir à la presse de l'information écrite ou orale;
- Organiser des conférences de presse, interviews, manifestations, réceptions, visites pour le service des relations publiques et en fonction des besoins de la presse;
- Exécuter toute tâche de rédaction, conception, production publicitaire à caractère académique ou administratif.

Qualifications

Diplôme de 1er cycle ou formation équivalente, pratique du journalisme et connaissance des techniques de communication.

Traitement

Dans une échelle de salaire dépendant des qualifications et de l'expérience.

Date d'entrée en service: vers le 15 octobre 1973.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. On est prié d'adresser sa demande, accompagnée d'un curriculum vitae, avant le 28 septembre 1973, à:

Directeur du personnel
Université du Québec à Montréal
355, rue Sainte-Catherine ouest
Suite 6065
C.P. 8888
Montréal 101

Giard, Cliche, Couture, Labrie, Kelly & Associés
Comptables agréés.

recherchent les compétences suivantes en:

VÉRIFICATION

Des comptables agréés ayant une expérience en vérification et pouvant occuper un poste de gerant en cette matière. Des candidats ayant une expérience de la vérification, minimum 3 ans, aux fins de compléter de nouvelles équipes de vérification.

GESTION FINANCIÈRE

Des candidats détenant une maîtrise en administration et possédant une excellente formation comptable aux fins suivantes: analyse d'états financiers, étude de rentabilité, planification financière, utilisation optimale des ressources, systèmes des formation et contrôle, organisation, étude de mise en marche et autres travaux.

Une excellente opportunité vous est offerte de faire équipe avec notre bureau et participer à son expansion.

La rémunération pour ces différents postes dépendra uniquement de l'expérience et du potentiel des candidats choisis.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

Giard, Cliche, Couture, Labrie, Kelly & Associés
Comptables agréés
157 ouest, Place Des Chênes
Québec, Québec G1L 1K6
Attention: M. DENIS COUTURE

EATON AGENCE DE VOYAGES DIRECTEUR RÉGIONAL

Nous avons besoin d'un individu ayant une sérieuse expérience dans l'administration générale d'une agence de voyages pour gérer nos deux (2) bureaux dans notre magasin du Centre-ville et celui d'Anjou. Il est nécessaire d'avoir une connaissance approfondie du français et de l'anglais.

C'est un poste nouvellement créé qui offrira plus d'un défi intéressant à un directeur enthousiaste et entreprenant.

Notre compagnie offre de nombreux avantages sociaux et d'excellentes conditions de travail. Le salaire dépendra de la compétence et de l'expérience.

Veillez faire parvenir votre "curriculum vitae" qui sera tenu confidentiel au:

Directeur du Personnel
Services de Commercialisation Spéciale Eaton
677 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal 110, Québec

PLUS QU'UN ACHETEUR

Nous recherchons "L'OISEAU RARE" qui est capable de s'intégrer rapidement à l'équipe jeune et dynamique de la plus importante entreprise de fabrication de véhicules récréatifs et d'unités industrielles de l'Est du Canada.

LE DÉFI:

- Assister l'équipe à mettre en fonction un nouveau système d'inventaire perpétuel tout en maintenant les activités croissantes de l'entreprise;
- Maintenir une liaison constante avec le département d'ingénierie et de production;
- Analyser les besoins quantitatifs et qualitatifs de matériaux;
- Négocier des prix et des conditions de crédit et de livraison;
- Visiter les usines des fournisseurs.

Ce ne sont que quelques-unes des fonctions que le candidat élu aura à remplir.

LA PERSONNE:

Homme ou femme bilingue possédant une bonne expérience des achats et de l'approvisionnement (il s'agit d'un excellent traitement incluant les avantages sociaux usuels).

Toute réponse sera gardée confidentielle.

SERVICE DU PERSONNEL
INDUSTRIES L'ISLET INC.
C.P. 158, L'ISLET,
QUÉBEC, GOR 2C0

L'HÔPITAL JEAN-TALON DE MONTRÉAL

recherche

- Infirmeries (ères) autorisées (es);
- Auxiliaires gradués (ées);
- Techniciens (nes) en inhalothérapie;

Prière de s'adresser au:

BUREAU D'EMPLOI
HÔPITAL JEAN-TALON
MONTREAL 329
1385 EST. RUE JEAN-TALON
TEL.: 273-5151 LOCAL 231

CHEF DU SERVICE DES CADRES

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, établir des critères d'efficacité, de mobilité et de rémunération des emplois supérieurs du secteur public des Affaires sociales. A cette fin, le titulaire doit: coordonner l'élaboration et l'application de critères relatifs à l'évaluation de la performance des cadres supérieurs; superviser l'élaboration et l'application de critères de sélection des cadres supérieurs; coordonner l'élaboration et l'application de critères de rémunération et de motivation des cadres supérieurs.

EXIGENCES: Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT: \$16.100 à \$20.200

CONCOURS: A621CR — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

La plus importante compagnie de gaz propane au Québec est à la recherche d'un jeune ingénieur bilingue possédant de 3 à 5 ans d'expérience industrielle. Le candidat choisi aura la charge de la conception de l'équipement de distribution (véhicules et réservoirs), de la construction et l'entretien des réserves de la compagnie et des clients importants. Des connaissances en matière de transport et d'appareils sous pression seraient un atout.

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. GHISLAIN LAVERGNE



2239 BOUL. TASCHEREAU
LONGUEUIL, QUÉ.

CHEF DU SERVICE DE LA RÉMUNÉRATION

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES
Poste à Québec.

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur des Normes de gestion du personnel, établir des plans de rémunération propres à chaque catégorie d'emploi du secteur para-public des Affaires sociales. A cette fin, le titulaire doit: coordonner les travaux relatifs à l'évaluation de la rémunération s'appliquant aux diverses catégories d'emploi du secteur para-public concerné; superviser les travaux relatifs au développement de plans de rémunération propres à chaque catégorie d'emploi; élaborer et orienter l'analyse critique des avantages sociaux compris dans les conventions collectives.

EXIGENCES: Diplôme universitaire terminal dans un domaine relié à la fonction, notamment en sciences sociales ou administratives. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine de la gestion des ressources humaines.

TRAITEMENT: \$16.100 à \$20.200

CONCOURS: A621CP — Date limite pour l'inscription: 21 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.

SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

VILLE DE TROIS-RIVIÈRES OFFRE D'EMPLOI

L'EMPLOI:
Directeur de l'informatique.

DESCRIPTION DE LA FONCTION:
— Analyser, programmer, responsable de l'analyse organique.
— Conseiller au programmeur.
— Planification à long terme des nouvelles applications.
— Coordonner développements et opérations en général.
— Faire le lien entre le département de l'informatique et les autres départements municipaux.

LES EXIGENCES:
Le candidat doit posséder un diplôme universitaire ou l'équivalent.
Il doit aussi posséder une certaine expérience plus particulièrement avec les Systèmes 3 I.B.M.

LE SALAIRE:
Selon les qualifications et l'expérience.

BÉNÉFICES MARGINAUX:
Fonds de pension, assurance-vie groupe, assurance-accident maladie hospitalisation, crédit en maladie, vacances annuelles, congés statutaires.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae confidentiellement à:
M. LIONEL BELLEFEUILLE,
Directeur du Personnel,
Hôtel de Ville,
Case Postale 368,
Trois-Rivières.
(DATE LIMITE: 22 septembre 1973)

DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ANIMATION MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Poste à Montréal.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, planifier et coordonner les activités des équipes régionales d'animation et voir à leur formation; élaborer des stratégies au niveau central et participer au comité de coordination; établir des rapports entre les organismes structurés du système d'éducation et les organismes extérieurs qui participent au programme; assurer le partage des services et des équipements entre les équipes régionales; agir comme répondant des régions au niveau central.

EXIGENCES:
Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'éducation des adultes; quelques années d'expérience à un niveau de gestion et de direction.

TRAITEMENT:
\$18.950 à \$23.100

CONCOURS:
A620CY — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.
S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.
SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

DIRECTEUR DES FINANCES

Le Défi

Une importante entreprise montréalaise responsable d'un vaste projet de construction immobilière est à la recherche d'un directeur des finances. Avec le support d'une équipe qualifiée, il dirigera les opérations de trésorerie, les contrôles budgétaires et l'analyse financière. Il participera activement avec les conseillers financiers de la firme aux négociations d'emprunt et émissions d'obligations. Il relèvera directement du Directeur Général et fera partie du comité de gérance. Ce poste intéressera tout candidat dont le traitement actuel se situe entre \$25,000 et \$30,000.

Le Candidat

Comptable agréé, le candidat possède une longue expérience dans le monde des affaires et a été impliqué directement dans des programmes majeurs de financement à court et long terme. Reconnu pour son intégrité, son jugement et son initiative, il cherche à se joindre à une entreprise de grande réputation.

Vous référant au dossier 34-11-526C, veuillez adresser votre demande, qui sera traitée confidentiellement à
Monsieur John Corso, Suite 833, 1 Place Ville-Marie, Montréal, Qué.

P. S. ROSS ET ASSOCIÉS CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CONSEILLERS EN ADMINISTRATION.

RELATIONS PUBLIQUES

Notre entreprise du secteur tertiaire située dans le centre-ville, est à la recherche d'un responsable des publications qui travaillera sous la responsabilité du directeur de notre nouveau service des Relations publiques.

FONCTIONS:

S'occuper de la rédaction et de la publication de différents documents dont un journal mensuel et effectuer les recherches nécessaires à leur publication. Corriger les épreuves, surveiller l'impression des textes et faire la mise en page. Collaborer à l'élaboration de la politique du service dans le domaine des publications et en contrôler l'application. Agir comme secrétaire du Comité des publications. Concevoir et réaliser des documents audio-visuels pour différents projets.

EXIGENCES:

Formation universitaire en relations publiques, communications, journalisme, sciences humaines ou lettres.
Expérience pertinente de quelques années dans un domaine similaire ou connexe.
Capacité de travailler en équipe.
Très bonne connaissance de l'anglais parlé et écrit.
Programme complet d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser, le plus tôt possible, leur curriculum vitae à

POSTE — RELATIONS PUBLIQUES
625, avenue du Président Kennedy
Suite 1601, Montréal 111

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES À MULTI-MÉDIA

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION Poste à Montréal.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur général de l'éducation des adultes et sous la direction immédiate du coordonnateur du programme multi-média, produire et diffuser des documents de soutien pour les groupes de travail; concevoir et coordonner les politiques et les activités d'information et de relations publiques pour multi-média, les groupes de travail et les comités; concevoir et superviser les travaux de recherche en éducation permanente, en animation, en média de communications de même que ceux visant à évaluer l'ensemble des activités de multi-média.

EXIGENCES:
Diplôme universitaire, de préférence de deuxième cycle, en sciences humaines ou en toute autre discipline appropriée; plusieurs années d'expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'administration, de l'éducation des adultes, de l'animation et des communications.

TRAITEMENT:
\$18.950 à \$23.100

CONCOURS:
A620CZ — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.
S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.
SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

Nour recherchons des candidats pour les postes suivants:

LE POSTE: **CONTRÔLEUR**

Responsable du système comptable ainsi que de la préparation des états financiers. De plus il aura la responsabilité du personnel et assistera la direction dans ses prises de décisions financières.

LE CANDIDAT:

Possèdera une expérience industrielle et sera membre en règle d'une association professionnelle reconnue.

LE SALAIRE:

Sera établi en fonction de l'expérience et des qualifications.
Faire parvenir "curriculum vitae" en mentionnant le numéro de dossier suivant: 13 SY 1301.

LE POSTE:

COMPTABLE INTERMÉDIAIRE

Il sera appelé à collaborer avec la direction et les vérificateurs à l'établissement du système comptable. Ensuite il verra à la tenue de livres générale avec l'aide d'un assistant.

LE CANDIDAT:

Possèdera une expérience industrielle ainsi qu'une bonne connaissance des affaires pour assister la direction. Notre client est une compagnie européenne qui s'implante au Québec. Il devra être bilingue.

LIEU DE TRAVAIL: St-Bruno.

Faire parvenir "curriculum vitae" en mentionnant le numéro de dossier suivant: 22 MA 1743

LE POSTE:

COMPTABLE INTERMÉDIAIRE

Demande pour bureau de vérificateurs.
LE CANDIDAT:
Possèdera une expérience de quelques années dans un bureau de comptables agréés.

Faire parvenir "curriculum vitae" en mentionnant le numéro de dossier suivant: 1 GE 1247

CHARBONNEAU, BRISSON, GUÉRIN & ASSOCIÉS
10800 Lajeunesse, Montréal 357, Québec
Conseillers en Administration

LA COMMISSION SCOLAIRE CHOMEDEY DE LAVAL

a besoin de professeurs légalement qualifiés pour les disciplines suivantes:

- 3 professeurs en dessin technique;
- 1 professeur en électronique industrielle;
- 1 professeur en mécanique automobile;
- 1 professeur en éducation technologique;
- 1 professeur en éducation technologique (à temps partiel);
- 1 professeur en dessin publicitaire.

Prière de communiquer à:

663-8660 poste 311

VENDEURS AUTORISÉS

Demandés pour vendre maisons sectionnelles dans un rayon de 300 milles de Montréal.

Nous leur accorderons des territoires protégés comprenant un certain nombre de clients.

Excellent revenu assuré aux candidats expérimentés et qui ont l'ambition de réussir.

Entière discrétion assurée à toutes les réponses.

Ecrire ou téléphoner à

BRIAN ENTERPRISES LTD.
110, Place Crémazie, suite 1450, Montréal 357
Téléphone (514) 381-9996

ACHETEUR ADJOINT

Quincaillerie, meubles, jouets
et articles ménagers

Commerce de détail en pleine expansion avec magasins à travers tout le Canada — recherche un jeune homme dans son bureau d'achat à Montréal.

Le postulant recherche, doit être bilingue, diplômé d'une école secondaire et avoir 1 à 3 années d'expérience dans le commerce de détail. Diplôme universitaire dans l'administration serait un atout.

Traitement en rapport avec l'expérience et qualifications. La compagnie offre de bons avantages sociaux ainsi que possibilité d'avancement.

Adresser votre demande au

Gerant general du Personnel

Zellers

5250, boul. Decarie, Montréal 248, Qué.



OFFRE D'EMPLOI

Le CEGEP DE RIMOUSKI requiert les services d'un
PROFESSEUR DE FRANÇAIS, à plein temps.

QUALIFICATIONS: Diplôme de premier cycle universitaire en lettres et certificat d'enseignement collégial.

RÉMUNÉRATION: Selon les normes du Ministère de l'Éducation.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: Le 24 septembre 1973.
Tous les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur "curriculum vitae" en y joignant leur dossier académique complet, au plus tard le 17 septembre 1973 au:

Bureau du Directeur des Services Pédagogiques
CEGEP DE RIMOUSKI
60 ouest, rue de l'Évêché, Rimouski

COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-JÉRÔME OFFRE D'EMPLOI

AGENT D'INFORMATION (Concours P. 73-5)

LA FONCTION:
L'agent d'information effectue des tâches relatives à la conception de politiques d'information et est chargé de leur application.

Il choisit, recueille et, à l'occasion synthétise et adopte des informations pour fins de présentation à une population visée, selon diverses techniques.

LES QUALIFICATIONS: Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.

LE TRAITEMENT: Selon l'entente des professionnels non-enseignants du Québec.

Les demandes écrites mentionnant le numéro du concours et accompagnées d'un curriculum vitae, devront parvenir d'ici le 20 septembre 1973 à l'adresse suivante:

**LE DIRECTEUR DU PERSONNEL
COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-JÉRÔME
1010, RUE LABELLE
SAINT-JÉRÔME (PREVOST), QUÉ.**

GÉRANT DE COLLECTION

L'expansion continue de notre compagnie vous offre une occasion d'avancement rapide.

LE CANDIDAT: — Bilingue;
— Possède quelques années d'expérience avec compagnie de finance;

Faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

CASE 13910, LA PRESSE

LE CENTRE CARDINAL-VILLENEUVE INC. QUÉBEC

Centre médico-socio-pédagogique pour jeunes handicapés physiques

requiert immédiatement les services

D'ERGOTHÉRAPEUTES DIPLÔMÉS

S'adresser par écrit au:

Service du personnel

2975, chemin St-Louis

Québec G1W 1P9 Qué.

Honeywell

recherche pour son groupe bancaire de Montréal des
PROGRAMMEURS

FONCTIONS: Au sein d'une équipe de développement, les programmeurs sont chargés de traduire en langage évolué les spécifications informatiques détaillées décrivant une application bancaire.

QUALIFICATIONS: Posséder une formation pertinente et une expérience en programmation COBOL d'au moins 2 ans ou détenir un grade universitaire en informatique.

UN PROGRAMMEUR-ANALYSTE

FONCTIONS: Au sein d'une équipe chargée de l'entretien des applications bancaires, assume la responsabilité de l'analyse et de la programmation nécessaires à la rectification des problèmes courants ainsi que des améliorations apportées au système d'épargne en direct.

QUALIFICATIONS: Posséder une formation pertinente et une expérience en analyse et programmation (ASSEMBLEUR et COBOL) d'au moins 2 ans ou détenir un grade universitaire en informatique.

Salaire selon les qualifications et les années d'expérience. Programme complet d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

**Jean C. Ducharme
HONEYWELL INFORMATION SYSTEMS
1155 ouest boul. Dorchester
Montréal 107, Québec**

INGÉNIEUR DEMANDÉ

en mécanique, climatisation et chauffage de bâtiments. Quelque expérience locale requise.

DESSINATEURS ET TECHNICIENS

Intermédiaires, en plomberie-chauffage et en électricité. Pour bureau francophone à Montréal. Salaire selon expérience.

Envoyer application à:

LORRAIN & GÉRIN-LAJOIE, Ing.-Con.
4070 ouest, rue Jean-Talon, Montréal 308.
Tél.: 731-3556.

DIRECTEUR DE LA PRODUCTION AUDIO-VISUELLE

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION Poste à Montréal.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur du service des moyens d'enseignement, élaborer les programmes relatifs à la production audio-visuelle, en établir l'échéancier de réalisation et coordonner les activités des divers secteurs reliés à cette production. À cette fin, il doit: définir les responsabilités des coordonnateurs des diverses disciplines impliquées, des responsables pédagogiques, des conseillers technologiques et autres employés du service; assurer la liaison avec les producteurs techniques et appliquer les ententes survenues avec ces producteurs; évaluer la qualité de la production audio-visuelle; participer à la préparation des budgets.

EXIGENCES:
Diplôme universitaire dans une discipline appropriée; environ 10 années d'expérience dont plusieurs dans les domaines de la production audio-visuelle et de l'administration.

TRAITEMENT:
\$16.100 à \$20.200

CONCOURS:
A621CK — Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.
SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

CHEF-ADMINISTRATEUR

Les propriétaires de The Wine Cellar Restaurant, de Columbus, Ohio, seront à Montréal, mardi et mercredi, pour accorder des entrevues aux candidats au poste de chef et administrateur. Ce restaurant prestigieux demande un chef très compétent et expérimenté, pouvant administrer un établissement ayant un chiffre d'affaires annuel de plus de \$2 millions. Depuis moins de deux ans, le décor exceptionnel, le service et la qualité de la cuisine du restaurant The Wine Cellar ont fait l'objet d'articles importants dans la plupart des grands magazines traitant de l'alimentation.

Pour obtenir une entrevue personnelle, veuillez téléphoner à M. Lee Henry, mardi soir, 11 septembre ou le mercredi 12 septembre à

878-1486

DIRECTEUR DU SERVICE DES AFFAIRES ÉTUDIANTES

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION Poste à Québec.

FONCTIONS:
Sous l'autorité du directeur général de l'enseignement collégial, le titulaire est responsable de l'élaboration des politiques et de la coordination des activités relatives à l'aide à apporter aux différentes directions des services aux étudiants en vue d'assurer, dans les collèges d'enseignement général et professionnel, un milieu de vie favorable à la formation et au développement de l'étudiant.

EXIGENCES:
Diplôme universitaire en sciences de l'éducation ou en toute autre discipline appropriée préférentiellement avec spécialisation en sciences humaines; environ 10 années d'expérience reliée aux fonctions du poste dont plusieurs dans le système scolaire notamment au niveau collégial.

TRAITEMENT:
\$18.950 à \$23.100

CONCOURS:
A620DB. Date limite pour l'inscription: 14 septembre 1973.

S'inscrire à l'aide du questionnaire "offre de service" qu'on peut se procurer aux bureaux de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (Québec: tel. 643-3984; Montréal: tel. 873-3035) ou aux bureaux régionaux des ministères.
SI LE NOMBRE DE CANDIDATURES SOUMISES PAR DES CITOYENS CANADIENS EST SUFFISANT POUR COMBLER CE POSTE, LA COMMISSION LIMITERA SA SÉLECTION À CES PERSONNES.

Le sort du notaire Caplan: il y a pénurie de juges

Si l'on fait des efforts honorables, dans maints cas, pour mettre à date le rôle de certains cours, il semble toutefois que l'on ait beaucoup de difficultés à "faire passer" certaines causes.

Un exemple?

Il y a maintenant près de sept ans que la notaire Samuel Caplan, par exemple, a été traduit en cour, tout d'abord pour une fraude d'un million et demie de dollars, qui, à la fin de l'enquête, avait été portée à quelque \$6 millions.

Et contre le public, au surplus.

Puis?

Eh bien, depuis ce temps, de remises en remises, d'ajournements en ajournements, on attend toujours que son procès prenne fin.

Le dernier incident de parcours s'est produit il y a quelques mois, lorsque le juge Irenée Lagarde, après avoir présidé sporadiquement l'instruction pendant une couple d'années, s'est déclaré incapable de poursuivre sa tâche plus longtemps, dans ce cas, tout en acceptant de commencer d'autres procès, par la suite.

Il lui fallait lui trouver un remplaçant.

Avant l'été, c'était un peu

difficile, parce que la moitié des juges partait en vacances.

Ils viennent de revenir, mais on n'a apparemment pas encore réussi à en trouver un qui accepte cette lourde tâche.

Et pendant tout ce temps, le notaire doit être dans toutes les "transes", à attendre ainsi que quelqu'un veuille bien se pencher sur son cas.

Même s'il vaque à ses affaires en toute liberté, pendant ce temps, pendant que ses victimes attendent toujours d'être remboursées, si jamais d'aventure, on déclarait coupable.

Un constructeur ne peut obtenir de privilèges contre l'Exposition universelle de Montréal

La compagnie de construction Richard La Salle Limitée, qui, il y a sept ans déjà, avait obtenu un sous-traité pour le parachèvement de six unités du complexe Habitat 67, pour le compte de l'Exposition universelle de Montréal, ne pourra obtenir de privilèges particuliers sur cet immeuble, afin de se faire payer d'une somme de \$43,840.51 qui ne lui a pas été versée par l'entrepreneur général Concepts Limited.

Une première décision dans le même sens avait été rendue par la cour Supérieure et c'est cette décision que vient d'entériner la cour d'Appel, à l'unanimité, en se reposant sur le fait que non seulement le terrain de la Cité du Havre fait partie du domaine public de la Couronne, mais également les bâtisses qui y sont érigées.

Or la conquête de 1760 et la cession définitive, en 1763, du Canada à l'Angleterre, ont introduit dans la colonie le droit public anglais qui a remplacé celui de la France. Il en est résulté que les privilèges royaux ont été introduites dans le droit public canadien, et, pour les fins de la présente cause, de noter la cour d'Appel, il faut retenir que les biens de la Couronne, en vertu de ces privilèges, sont inaliénables (sauf en suivant certaines formalités imposées par le droit administratif), imprescriptibles en principe, et jouissent de l'immunité fiscale.

"Il se peut, de dire l'un des juges, que ces privilèges soient devenus, avec l'évolution politique, des pouvoirs accordés au gouvernement et, lorsque celui-ci en fait un mauvais usage, une source d'injustice pour certains sujets.

"On peut même, ajoute-t-il, dans le cas sous étude, se demander à la suite de quelles circonstances malheureuses pour elle, cette compagnie a pu être accusée à tenter de faire enregistrer sa

créance non payée sur l'immeuble qu'elle avait contribué à faire ériger.

"Mais il s'agit là d'une question strictement de morale administrative dans laquelle nous ne pouvons intervenir."

Rail condamné à la prison pour avoir fait dérailler un train

PERCE (CP) — Damien Rail, 21 ans, de Saint-Georges-de-la-Malbaie, a été condamné à une peine de 30 mois de prison après qu'il eut plaidé coupable, hier, à une accusation portée à la suite du déraillement d'un

train de passagers du Canadien National à 25 milles à l'ouest de Gaspé, le 21 juillet dernier.

La police a accusé Rail d'avoir manipulé certains instruments à bord du train à la suite d'une enquête effectuée sur le déraillement.

Le mois dernier, Normand Mercier, également de Saint-Georges-de-la-Malbaie, a été condamné à une peine de quatre années d'emprisonnement.

Il avait plaidé coupable à une accusation portée en rapport avec le déraillement.



LA CONFIANCE EN SOI

(La possédez-vous vraiment?)

(D. Carnegie, auteur)

ASSISTER À UNE AVANT-PREMIÈRE GRATUITE (Hommes et femmes)

VENEZ APPRENDRE COMMENT

- Augmenter votre confiance en vous-même
- Améliorer vos relations humaines
- Diminuer la tension et les soucis
- Parler facilement en public
- Faire accepter vos idées
- Augmenter votre revenu et mériter un meilleur emploi

Approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec

COURS DALE CARNEGIE

Mardi 11 sept., mercredi 12 sept. à 20 heures

Hôtel Sheraton Mont-Royal, 1455, rue Peel, suite M21

En anglais, lundi, mardi, mercredi, 10.11 et 12 sept.

PRÉSENTÉ PAR E. J. GLOWKA & ASS. INC., 845-5264 à Ottawa veuillez appeler (613) 233-2056

RUSCO

- Utilise des Matériaux Canadiens de Qualité
- Acier Galvanisé, Moustiquaire en Fibre de Verre
- Email Durable à l'Extérieur
- Fenêtres, Portes et Revêtements en Acier
- Plus de 2.500.000 Fenêtres en Acier déjà installées
- Plus de 2.000.000 Portes en Acier déjà installées
- Distributeurs dans toutes les Grandes Villes
- Garantie Pouvant être comprise par le Consommateur
- Célèbre pour le "SERVICE APRÈS LA VENTE"
- Plus de 400.000 Clients Rusco

Votre Conseiller Rusco peut vous présenter des Clients Rusco dans votre Région qui vous parleront des avantages que leur procurent les produits RUSCO...

NE NOUS CROYEZ PAS SUR PAROLE

ÉCOUTEZ-LES

Admirez la beauté — comparez les nombreux avantages des **PORTES et FENÊTRES RUSCO**



HOME SPECIALTIES (1962) INC.
9095 boul. Saint-Laurent
Montréal — Québec
381-2511
21 ans au Québec.

Classification des enseignants

Appel de mémoires

Le 8 février 1973 le Ministre de l'Éducation a annoncé la création d'une Commission d'étude sur la classification des enseignants des niveaux élémentaire, secondaire et collégial. Dans le mandat qu'il lui a confié, le Ministre demande à la Commission d'étudier les systèmes de classification des enseignants des provinces canadiennes et de certains États américains, d'entendre les représentations qui pourraient être faites par les milieux concernés et de lui présenter des recommandations sur un système approprié de classification et sur une certification correspondante.

La Commission invite donc les personnes et les organismes qui désiraient lui soumettre des études, des commentaires ou toute proposition pertinente, à les lui présenter sous forme de mémoire.

Dans le cas de longs mémoires, provenant notamment d'organisations et d'associations, la Commission souhaiterait être informée à l'avance de la date à laquelle les mémoires devraient être terminés.

Toute personne ou tout organisme qui désirerait rencontrer la Commission devra faire parvenir son mémoire à la Commission avant le 31 décembre 1973.

Toute personne ou tout organisme qui aura fait parvenir un mémoire avant le 31 décembre 1973 sera invité à le présenter officiellement à la Commission, à une date fixée par celle-ci.

On est prié de faire parvenir les mémoires, les demandes de renseignements et toute autre correspondance à l'adresse suivante:

Le Secrétaire,
Commission d'étude sur la classification des enseignants,
Edifice G, 24e étage,
Cité parlementaire,
Québec, Que.
G1A 1J7
Téléphone: (418) 643-7200

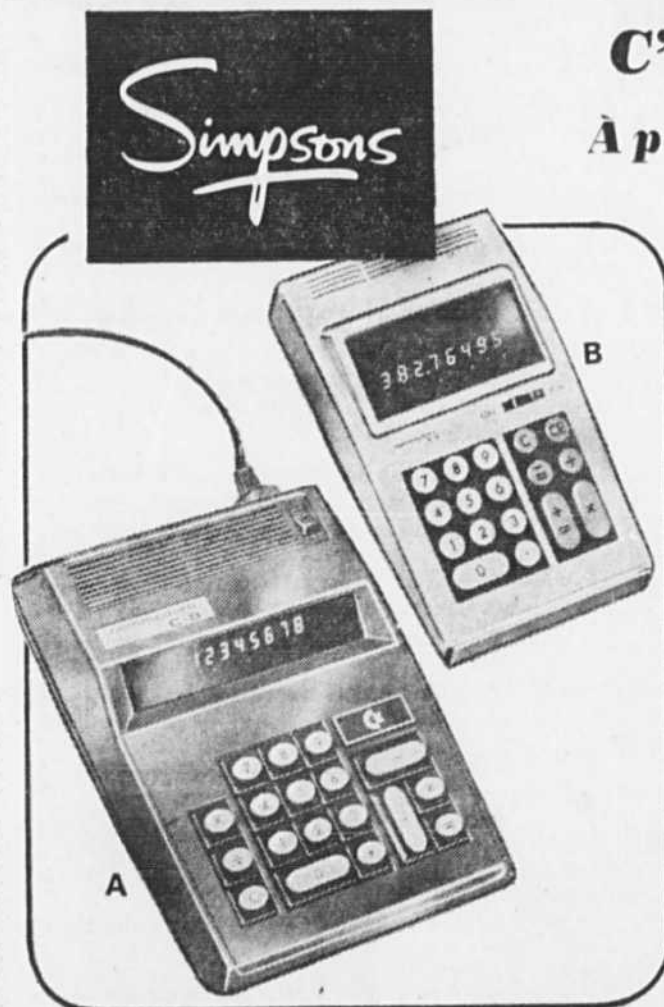
Québec, le 11 août 1973.



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère de l'Éducation

C'EST LA SEMAINE "COMMODORE" CHEZ SIMPSON'S

À partir de lundi jusqu'à samedi. En ville, Fairview et aux Galeries d'Anjou



Calculatrices électriques deux modèles en vogue

Modèle A

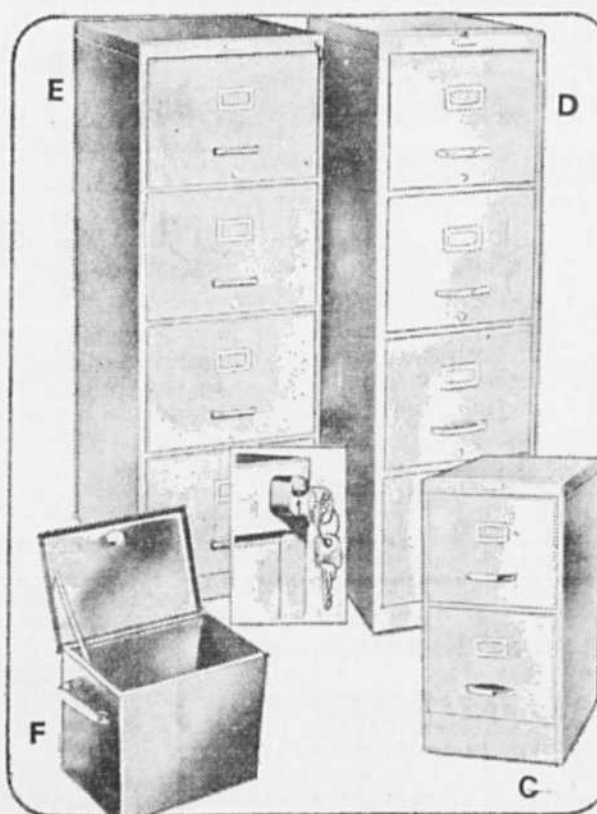
64⁹⁵

Modèle B

83⁹⁵

A Modèle C-8 de bureau. 4 opérations: additionne, soustrait, divise et multiplie. Opère et totalise sur 8 colonnes. Fonctionne sur courant alternatif seulement.

B Modèle compact K-8. 4 opérations: additionne, soustrait, divise et multiplie. Clé constante (K) multiplie et divise. Fonctionne sur courant alternatif seulement. Complète avec étui.



Rabais 5.10 à 11.10! Classeurs en acier

Fameux classeurs "Commodore" non-suspendus avec tiroirs à glissement souple sur galets nylon et conçus pour ne jamais rebondir. Tous avec serrure. Ton gris ou tan.

	Rég.	Vente
Profondeur 24 po. C. No 1421L — 2 tiroirs format lettre 29 1/2" x 15".	39.98	34⁸⁸
C. Non représenté No. 1422L — 2 tiroirs format lettre 29 1/2" x 18".	44.98	39⁸⁸
D. No 1441 PL — 4 tiroirs format lettre 32 1/2" x 15".	69.98	58⁸⁸
E. No 1442 PL — 4 tiroirs format lettre 32 1/2" x 18".	79.98	68⁸⁸
F. Coffret de sécurité F101	14.98	11⁹⁸
F102	16.98	12⁹⁸
F103	24.98	19⁹⁸

Facilités de paiement

Rayon 704 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou.

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert des 8 h 30
Veuillez allouer 10 jours pour livraison



Rabais \$2 à \$30! Meubles en acier solide pour le bureau, la maison ou l'étude

G. Modèle tout-en-un (4211) Panneau du dessus s'abaissant formant une table de 13 1/2" x 27". 2 profonds tiroirs 5 1/2" et grand casier format lettre. Dim. 29" x 18" x 42". Tan seulement.

Rég. 69.98

58⁸⁸

H. Bureau d'étudiant/support pour machine (4018) Dessus dim. 40" x 18", hauteur 27". Monté sur roulettes caoutchouc 2". Tiroirs avec serrure. Tan ou gris. En ville seulement.

Rég. 89.98

64⁸⁸

J. Support pour machine à écrire (2015). Construction tout en acier léger et durable. Dessus dim. 20" x 15". Tan ou gris.

Rég. 18.95

16⁸⁸

K. Bureau à double caisson (3060E) Surface de travail 30" x 60". 2 tiroirs du caisson de 5 1/2" et 2 tiroirs de classement. Serrure commune aux tiroirs de droite. Tan ou gris. En ville seulement.

Rég. 159.98

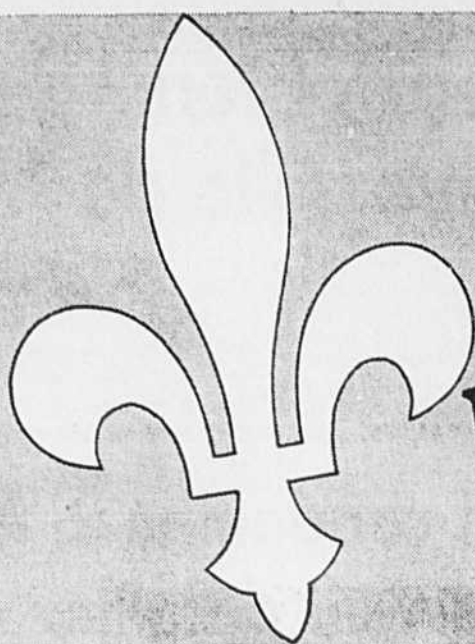
129⁸⁸

L. Bureau compact 1 caisson (2442) Dessus 24" x 42", 1 tiroir 5 1/2" et 1 tiroir classeur avec serrures. Tan seulement. En ville seulement.

Rég. 99.98

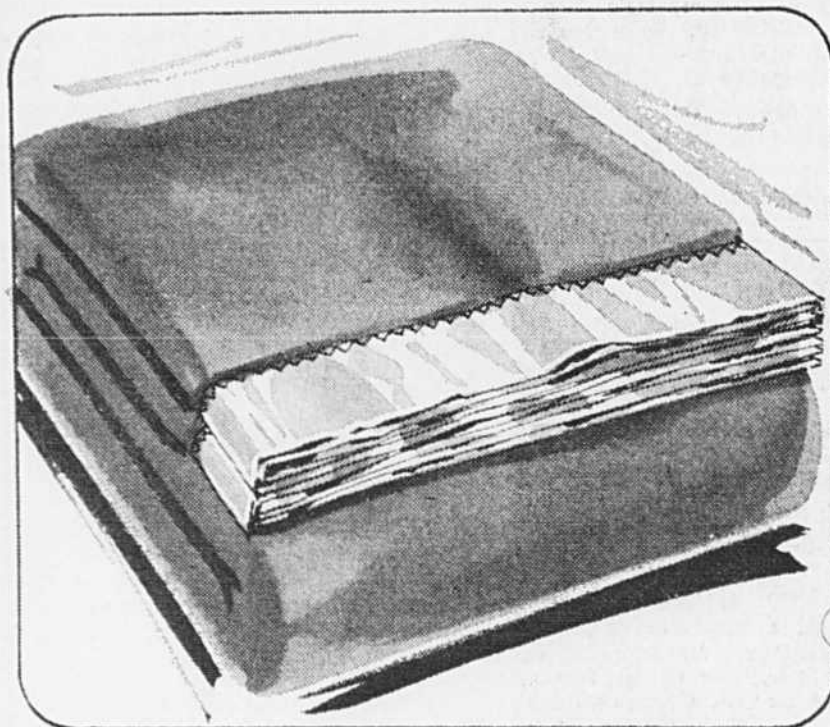
78⁸⁸

Simpsons



FABRIQUÉ AU QUÉBEC
CRIONS-LE SUR LES TOITS!
 SURVEILLEZ DE PRÈS TOUTES LES ANNONCES DE CETTE SEMAINE

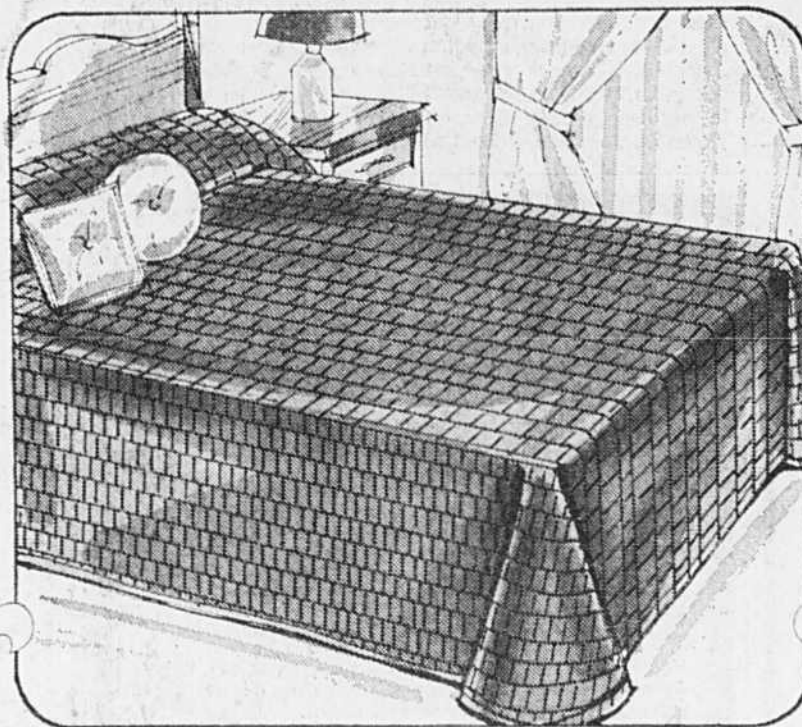
QUÉBEC
QUÉBEC
QUÉBEC
QUÉBEC



Couverture "Esmond"
fabriquée au Québec

Prix Simpsons **7⁹⁹**

Complétez maintenant votre literie pour la saison froide... achetez cette chaude couverture de marque québécoise "Esmond". Elle est tissée au point d'aiguille dans 85% polyester renforcé 15% nylon pour en prolonger la durée. Elle est finie avec une large bordure en nylon et disponible dans les tons de or, rose, bleu ou vert mousse. Dim. 72" x 90".



Rabais \$2! Attrayant
couvre-lit "Esmond"

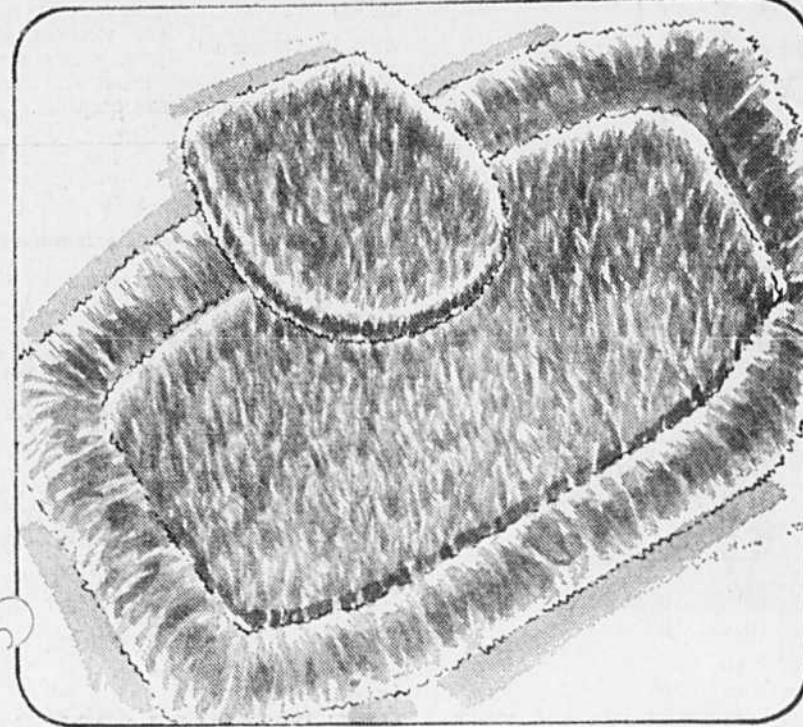
Jumeaux Rég. 12.99

Double Rég. 14.99

10⁹⁹**12⁹⁹**

Fait au Québec, ce couvre-lit redonnera de l'éclat à votre chambre à coucher. 85% acrylique 15% nylon... il est sans souci d'entretien, se lave à la machine et ne nécessite pas de repassage. Délicat motif ovale dans les tons prédominants de rouge, bleu, vert, or, orange ou fuschsia.

Rayon 751, au quatrième. Aussi à Fairview et Anjou



Rabais 20%! Ens. 2 pces
pour salle de bain

Rég. 9.99 **7⁹⁹**

Pour une note luxueuse dans votre salle de bain, vous choisirez cet ensemble descente de bain et couvre-siège assorti en peluche 50% polyester 50% nylon lavable à la machine. Descente de bain (24" x 36") avec envers antidérapant et bord fini avec peluche longues mèches et couvre-siège format standard. Choix de rose, vert, jaune, pourpre.

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8 h 30



Batterie de cuisine
en acier inoxydable

Prix Simpsons **25⁹⁹** ens. 7 pces

Cette batterie de cuisine moderne "La Cookery" de "G.S.W." est un produit du Québec de grande qualité. Elle est fabriquée en acier inoxydable 3 plis 18/8 nickel cuisant rapidement, d'une grande durabilité et facile d'entretien. Couvercles hermétiques et manches rebelles à la chaleur. Ens. comprend: casseroles couvertes 1, 2 et 3 pintes et poêle ouverte 10 po.



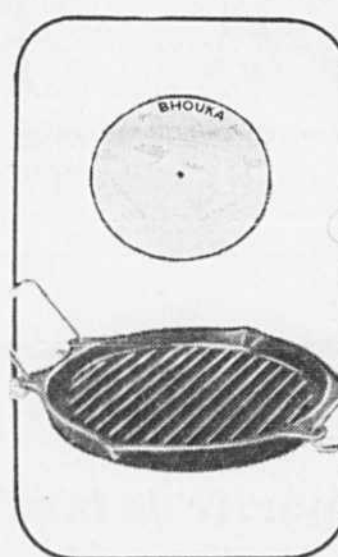
Ens. combiné en acier
inoxydable pour cuisson

Prix Simpsons

19⁹⁹

Nouveau modèle combiné compact "Coronet"... une création québécoise de "G.S.W.". Fabrication acier inoxydable 3 plis 18/8 nickel au fini extérieur étincelant avec manches et bouton bakelite et anneaux. S'utilise comme casserole 2 pintes avec ou sans couvercle, comme casserole 3 pintes avec ou sans couvercle, comme bain-marie 3 pintes avec insertion 2 pintes, comme cuiseur d'aliments congelés avec insertion perforée de 2 pintes, comme passoire ou comme étuveuse. Un achat du tonnerre à ce prix.

Rayon 755, au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

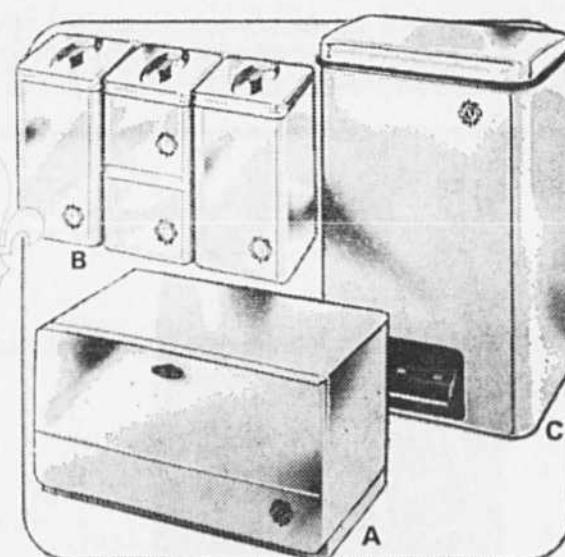


Grill
"Bhouka"

Prix Simpsons

8 po. **4⁴⁴**

Pour de véritables barbecues dans votre cuisine... ce grill compact en fonte côtelée est de toute sécurité et très efficace. Diam. 8".



Fameux articles
pour comptoir

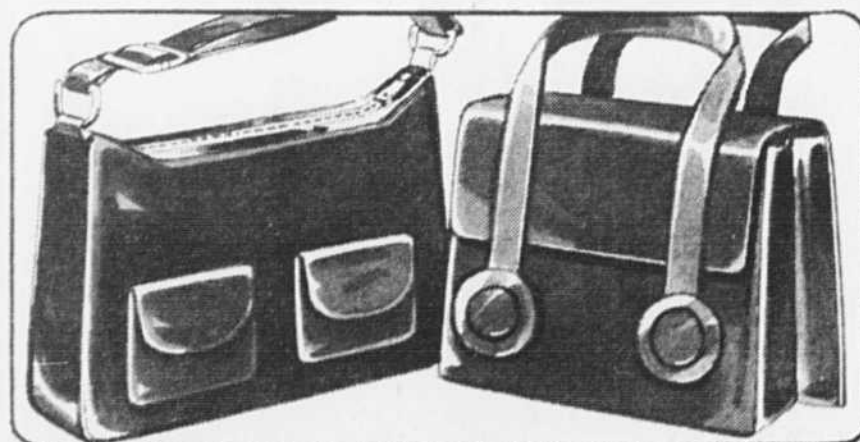
Prix Simpsons

25⁹⁹ ens. 6 pces

Egayez votre cuisine avec ces articles en acier émaillé ton avocat, rouge flamme, or moisson ou noyer... faits au Québec par "G.S.W."

- A. Boîte à pain avec tablette amovible et planche à découper intérieure. **9.77**
 B. Ens. 4 boîtes pour farine, sucre, thé et café. **8.66**
 C. Poubelle à pédale avec seau plastique amovible. **8.88**

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221** Service téléphonique ouvert dès 8 h 30



Rabais \$4 sur
nouveaux sacs à main

Rég. \$14 à \$16

9⁹⁹**11⁹⁹**

Des créations québécoises de marque renommée... pour accompagner la mode d'automne. Une collection de nouveaux sacs à main en simili-cuir... des modèles élégants ou sport avec courroie en bandoulière... dans les tons les plus recherchés de brun, noir, tan, marine ou rouge.

A. Avec glissière et 2 pochettes à rabat **9.99**
 B. Avec pochette intérieure et rabat **11.99**

Rayon 702 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou

Pour achat en personne seulement

Événements spéciaux de la semaine

"FABRIQUÉ AU QUÉBEC"
 pour lundi et mardi les 10 et 11 septembre

Défiles de modes avec des couturiers québécois

Marielle Fleury, au rayon des manteaux pour dames. Lundi 10 septembre de 12 h 30 à 1 h 30 de l'après-midi.

Léo Chevalier, au Salon Vendôme. Mardi 11 septembre de 12 h 30 à 1 h 30. Étage de la mode, au troisième, en ville seulement.

Germaine Alin, au rayon des Chapeaux. Mardi 11 septembre de 11 h à 1 h 30 de l'après-midi.

Comment décorer vos fenêtres avec Draco

Démonstrations par des décorateurs de Draco. Comment laminer des stores avec du tissu. En ville avec Louise Sauvageau. Du lundi 10 septembre au samedi 15 septembre. Au rayon des rideaux et tentures, au quatrième, en ville.

Exposition de lampes en céramique Chalcagnac

A partir de lundi, une exposition permanente avec photos explicatives sur les méthodes de fabrication. Au rayon des lampes, au quatrième, en ville.

Dans les journaux de lundi, voyez tous les détails concernant les défiles de modes en tricot double "Celara", ainsi que tous les détails sur les événements qui marqueront la semaine "Fabriqué au Québec" en vedette chez Simpsons.



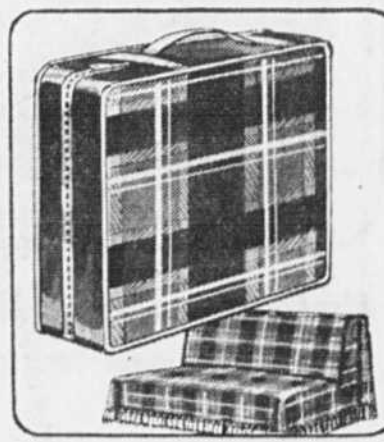
Rabais 25%!
Foulards

Rég. \$4

2⁹⁹

Une collection formidable de foulards en twill acétate, modèles carrés 27" x 27" ou rectangulaires 50" x 11". Un éventail de gais imprimés, motifs paisley ou géométriques.

Rayon 702 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou. Pour achat en personne seulement



Couverture
d'auto

Prix Simpsons

11⁹⁹

Une couverture d'auto avec étui confectionnée au Québec dans un chaud mélange de laine et viscose. Elle peut aussi servir de coussin. Commandez la vôtre en vert, bleu ou rouge. Dim. 60" x 66"

Rayon 773 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou

Venez en personne, écrivez ou composez **842-7221**

À l'endos de cette page se trouvent d'autres bons achats Simpsons.